



Gazeta Polkowicka

Redaktor prowadzący: Adrianna Jakubowska

Tygodnik Powiatu
Polkowickiego
ISSN 1509-9954
Data 11 października 2002 r.
nr 41 (119)
nakład 12000

Wydawnictwo bezpłatne

Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice



O 30 leciu
istnienia Liceum
Ogólnokształcącego
w Polkowicach
pisze Adrianna
Jakubowska
na str. 5



O wynikach
referendum
pisze Konrad
Kaptur
na str. 3

Ogłoszenie dnia:

Sprzedam działkę
budowlaną uzbrojoną
8,35 ara
w Polkowicach
Dolnych. Cena 4 tys.
za ar (do negocjacji).
Tel. 692-40-92-75

Ogłoszenia drobne na str. 18



Jeden ze znajomych zapytał mnie w poniedziałek co sędzę o wynikach referendum. „Są więcej, niż przyzwoite” - odpowiedziałem. Mój rozmówca spojrział na mnie z ukosa: „Niby jak, tylko 12 proc. ludzi poszło”. Cóż, magia liczb. Ale trzymajmy się matematyki. W gminie mamy teraz 27 radnych. Jeśli od liczby osób, które były na referendum i opowiedziały się za przyjęciem strategii odejmemy liczbę radnych, to wyjdzie nam armia ludzi, którzy chcieli i mieli prawo wypowiedzieć się na temat strategii. Jeśli ktoś próbuje podważać ten fakt, to zwyczajnie wystawia się na śmieszność.

Zabawne, że przedstawiciele niektórych ugrupowań wystawili „czujki” pod lokalami wyborczymi. Chodziło ponoć o to, by policzyć wszystkie osoby, które poszły głosować. Żyjemy oczywiście w wolnym kraju i każdy może spędzać niedzielę, jak chce, ale żeby tak przez tyle godzin stać na zimnie i deszczu. Nie lepiej było się zgłosić do pracy w komisjach wyborczych?

Na tym nie koniec śmiesznych historii. Oto niedawno na łamach płatnej wkładki PdMP do Gazety Polkowickiej Emilian Stańczyszyn, kandydat tego ugrupowania na burmistrza, dokonał oceny swych rywali. Wcześniej czytałem podobne cenzurki autorstwa przeciwników. Po publikacji w GP oburzyli się kontrkandydaci Emiliana Stańczyszyna, że oni to w życiu nie oceniali, a to nieprawda. Ponoć ocena kandydata BS 2002 autorstwa Emiliana Stańczyszyna została „dziwnie” odebrana w niektórych kręgach. No fakt, można się zdziwić. Stańczyszyn przez ostatnie lata cierpliwie znosił chwilami kompletnie bzdurne oskarżenia. Spokojnie tłumaczył i wyjaśniał... Sam byłem zdziwiony taką postawą burmistrza Polkowic, a potem marszałka. Ale zdaje się, że i jego cierpliwość się skończyła i wcale się temu nie dziwię. Dziwię się natomiast zdziwieniu owych zdziwionych. Bardzo to zastanawiające.

Grzegorz Szczepaniak

Biuro w Brukseli

W inauguracji działalności przedstawicielstwa Krajowego Związku Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych w Brukseli region byłego województwa legnickiego reprezentowała między innymi Anna Przybylska z Grębocic.

– Głównym celem otwarcia biura KZRKi-OR w Brukseli była promocja polskiego rolnictwa w Unii Europejskiej oraz bezpośrednia interwencja w Brukseli w sprawach dotyczących rolników – powiedziała nam po powrocie Anna Przybylska, członkini zarządu KZRK i OR, sekretarz Koła Gospodyń Wiejskich oraz przewodnicząca Rady Regionalnych KZRK i OR.

Uroczyste otwarcie biura w Brukseli odbyło się 3 października br. w 140 rocznicę istnienia organizacji kółek rolniczych. Ponad 100 delegatów z Polski spotkało się z przedstawicielami Komisji Unii Europejskiej, Parlamentu i Rządu, organizacji rolniczych COPA-COGECA (Kra-

Grębocice

jowy Komitet Rolniczych Organizacji w UE – Komitet Spółdzielni Rolniczych) oraz delegacjami związków rolniczych

i spółdzielczych z krajów członkowskich. Podczas inauguracji prezydenci COPA – COGECA przedstawili zasady organizacji i funkcjonowania organizacji rolniczych i spółdzielczych UE.

– Za sprawą Kół Rolniczych i Kół Gospodyń Wiejskich dokonano się pozytywne zmiany w organizacjach, w gospodarstwach rolnych i w życiu mieszkańców wsi – mówi Anna Przybylska. – Musimy zachować i przekazywać pamięć i dorobek kółek rolniczych przyszłym pokoleniom, aby godnie kontynuowali tradycje społecznej pracy polskiej wsi szczególnie w okresie zbliżającej się integracji Polski z Unią Europejską – dodaje Anna Przybylska.

Izabela Pakiet

Przełomowe wybory

Po raz pierwszy będziemy wybierać wójtów, burmistrzów i prezydentów miast w wyborach bezpośrednich. Po 27 października zmienią się kompetencje organów gminy.

28 września wejdzie w życie nowelizacja ustawy o samorządzie gminnym, zmieniająca niektóre dotychczasowe przepisy. Rada gminy miasta liczącego do 50 tys. mieszkańców będzie liczyła 21 członków, a nie jak dotychczas 28. Do jej obowiązków należeć będzie, m.in. ustalanie wynagrodzenia burmistrza, powoływanie i odwoływanie skarbnika oraz sekretarza gminy – na wniosek burmistrza. Nowy organ wykonawczy będzie jednoosobowy, a nie jak dotychczas było w Polkowicach, sześciuosobowy. Apolityczny stanie się wybór burmistrza czy wójta. Wybiorą go mieszkańcy i oni też będą mogli go odwołać w drodze referendum. Dotychczas robili to radni, co nie zawsze miało związek z kompetencjami burmistrza, a uzależnione było

od jego politycznej przynależności. Zmieni się też sposób wybierania członków komisji rady miejskiej.

W ich skład będą mogli wchodzić jedynie radni. Do tej pory w komisjach mogły zasiadać, również osoby spoza rady.

Wielkim novum będzie wybór zastępców burmistrza. Do tej pory szef zarządu proponował kandydatów, a radni mogli przyjąć, bądź odrzucić propozycję. Teraz zastępców wybierze sobie sam i on też ostatecznie zdecyduje, kto obejmie to stanowisko. W gminie Polkowice może być najwyżej dwóch zastępców.

Pracownik urzędu, który zostanie wybrany na radnego musi w ciągu siedmiu dni złożyć wniosek o bezpłatny urlop, który trwać będzie przez okres całej kadencji. Radny nie będzie mógł też wykonywać prac dla gminy na podstawie umowy cywilno – prawnej.

Anna Osadczyk

Polkowice

Wyścig rozpoczęty

Kandydaci zarejestrowani, wyścig po władzę w toku. W naszym powiecie sprawdza się zasada, iż im mniejsza gmina tym więcej kandydatów na wójtów czy burmistrzów.

Rozpoczniemy od Chocianowa, gdzie na fotel burmistrza startuje aż sześciu kandydatów. Burmistrz Franciszek Skibicki startuje z ugrupowania KWW Porozumienie. Ponadto swoich kandydatów wystawiły komitety SLD – UP, BS 2002, OSB, Środowisko oraz Szansa dla Chocianowa.

W Grębocicach na fotel wójta jest aż pięciu kandydatów. Obecny wójt, Jan Bunkiewicz, startuje z Komitetu Wyborczego Wyborców Grębocice 2006. W Przemkowie jest czterech kandydatów na burmistrza. Obecny, Czesław Sawa, startuje z ramienia koalicji SLD – UP. Były burmistrz Leszek

Frąckowiak startuje z KWW Leszka Frąckowiaka. W Radwanicach liczba kandydatów jest taka sama, czyli czterech.

Sabina Zawis, obecny wójt, startuje z KWW Nasza Gmina.

W Gaworzycach również jest czterech kandydatów na fotel wójta. Zygmunt Badecki, obecny wójt startuje z listy KWW Ludowcy. Natomiast w samych Polkowicach startuje trzech kandydatów na burmistrza. Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic wystawia Emiliana Stańczyszyna, byłego burmistrza.

Koalicja SLD – UP wystawia swoich kandydatów we wszystkich wymienionych przez nas gminach. BS 2002 natomiast w Chocianowie i Polkowicach.

Anna Osadczyk

Za zimno na rybki

W minioną sobotę oficjalnie zakończono sezon wędkarski. Już po raz czwarty w ciągu ostatnich dwóch lat Emilian Stańczyszyn odwiedził wędkarzy podczas zawodów o Puchar Prezesa Związku Wędkarskiego. Teraz jako marszałek, wcześniej jako burmistrz. – Atmosfera podczas takich spotkań bardzo mi się podoba. Wędkarze są doskonale zorganizowani – komentuje marszałek województwa. Anna Osadczyk



Kalejdoskop

Świat

Prawie trzy tysiące zwolenników opozycji demonstrowało w niedzielę z Zaporozu, gdzie prezydent Leonid Kuczma spotkał się z Władimirem Putinem.

Polska

Laureatką tegorocznej edycji Nagrody Literackiej Nike została Joanna Olczak - Ronikier za książkę pt.: „W ogrodzie pamięci”. Statuetkę i czek na 100 tysięcy zł wręczono w niedzielę w Teatrze Stanisławowskim w warszawskich Łazienkach.

Dolny Śląsk

W sobotę w Legnicy po raz pierwszy zorganizowano Święto Kapusty, gdzie furorę zrobiła kwaśnica. Przepis przywiozła Irena Golec, matka słynnych bliźniaków z Golec uOrkiestra.

Sport

Polscy siatkarze przegrali z Rosją 2:3 oraz Portugalią 1:3 w rozgrywanych w Argentynie mistrzostwach świata. Stracili przez to szansę na awans do ćwierćfinału mistrzostw świata.

Adrianna Jakubowska

Nasza Okładka



Na zdjęciu Justyna Kłosińska w walce pod „tablicą”
Fot. Archiwum

Większość na tak

Polkowice

Konrad Kaptur

Niedziela, 6 października 2002 roku była dniem szczególnym dla mieszkańców Polkowic oraz władz zarządzających miastem. Polkowiczanie mieli okazję wypowiedzieć się w kwestii przyszłości gminy poprzez oddanie głosu w referendum dotyczącym przyjęcia strategii rozwoju zrównoważonego. W dokumencie zawarte są plany wyznaczające kierunek działania władz gminnych na najbliższe 8 lat, do roku 2010.

Nieubłaganie zbliża się termin wyborów samorządowych. Wyłonią one nowe polkowickie władze. Ci, którzy dzięki głosom mieszkańców, będą kierować losami gminy przez najbliższe cztery lata, winni



Stanisława Bocian i Marianna Dąbrowska

uwzględnić w swoich planach inwestycyjnych sugerowane w strategii kierunki rozwoju. Strategia mogła zostać przyjęta w drodze uchwały rady gminy, radni jednak zdecydowali się oddać głos mieszkańcom, wszak to oni są najwyższą władzą w samorządzie. Ponad dwa tysiące osób (dokładnie 2121) popierających strategię to zdecydowanie więcej niż 27 radnych. Potrzeba było nie lada odwagi, by scedować decyzję o przyszłości gminy na tych, którzy są do tego uprawnieni, jej mieszkańców. Wyniki referendum, pomimo tego, że do urn poszło mniej niż ustawowo wymagane dla jego ważności 30 proc. (wzięło w nim udział 11,7 proc.), napawają optymizmem. Ci, którzy poszli, w przytłaczającej większości opowiedzieli się za kierunkiem rozwoju wskazanym w strategii, głosowało za nią aż 92,8 proc. wszystkich uczestniczących w referendum. Nie dziwi więc, że polkowiccy wólarze są zadowoleni z wyników referendum - Polkowiczanie wypowiedzieli się na temat strategii i ich opinia nie pozostawia żadnej wątpliwości - to jest dokument, który musi zostać przyjęty przez radę następnej kadencji. Bardzo dziękuję wszystkim mieszkańcom, którzy pomimo fatalnej pogody poszli do urn - skomentował

przewodniczący rady miasta, Ireneusz Traczyk. Uzyskany wynik nie jest zły, zważywszy na fakt, że w Polsce nie ma tradycji referendum, wystarczy wspomnieć, że na terenie byłego województwa legnickiego mieliśmy od 1989 roku tylko trzy takie przypadki. Ponadto ulewne deszcze zniechęciły wielu potencjalnych wyborców od wyjścia z domu, co na pewno w jakimś stopniu zawazyło na wynikach głosowania.

Szczególnie ważny jest fakt, że za dokumentem opowiedziała się bardzo duża grupa, obywateli naszej gminy. Oznacza to, że wskazane kierunki działań zostały zaakceptowane i w związku z tym muszą być uwzględnione przez przyszłą radę, niezależnie od jej politycznego oblicza. - Strategia to dokument stworzony ponad politycznymi podziałami, w jej tworzeniu uczestniczyły

wszystkie środowiska działające na terenie gminy. Fakt, że duża, grupa mieszkańców wypowiedziała się za jego przyjęciem, napawa mnie nadzieją na lepsze jutro. Oznacza to, że praca tych wszystkich, którym zależy na przyszłości Polkowic nie poszła na marne. Jest to niezwykle ważne w kontekście integracji z Unią Europejską, dla której ważna jest aktywność środowisk lokalnych. Żeby zrealizować wszystkie nasze plany musimy część środków pozyskać z funduszy unijnych, dlatego opinia mieszkańców była bardzo istotna. Składam serdeczne podziękowania za udział w referendum i wyrażenie swojej opinii - powiedział burmistrz, Stanisława Bocian.

Mikroskopijna liczba głosów na „nie” (dokładnie 79, co stanowi 7,2 proc. wszystkich ważnie oddanych głosów) świadczy o tym, że wskazane w strategii kierunki działań są właściwe, że mieszkańcy chcą realizować pomysły zaproponowane w strategii. Miejsmy nadzieję, że nowo wyłoniona rada uwzględni opinie tych wszystkich, którzy mimo wyjątkowo nieładnej pogody zdecydowali się 6 października odwiedzić jeden z 14 lokali referendalnych i zagłosować na „tak”.

Maraton rowerowy

W minioną sobotę na ścieżce zdrowia odbył się II Maraton Rowerowy po Ziemi Polkowickiej, organizowany przez polkowicką policję. Zawodnicy startowali w czterech kategoriach wiekowych. Szersza relacja w kolejnym numerze GP.

Anna Osadczuk



Z okazji

Dnia Edukacji Narodowej

dużo zdrowia, szczęścia, wytrwałości w prowadzeniu misji przygotowania młodego pokolenia do dalszych etapów nauki i wejścia w dorosłe życie

życzy

Redakcja Gazety Polkowickiej

W imieniu

Zarządu Gminy Polkowice

oraz

Rady Miejskiej w Polkowicach

z okazji

Dnia Edukacji Narodowej

składamy wszystkim nauczycielom oraz pozostałym pracownikom jednostek oświatowych wyrazy uznania i podziękowania za troskę oraz poświęcenie, z jakim służą państwo naszym dzieciom i młodzieży.

Życzymy, aby praca przynosiła Państwu z każdym dniem coraz więcej satysfakcji oraz stała się drogą do realizacji wszelkich zamierzeń zarówno w życiu zawodowym jak i osobistym.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Ireneusz Traczyk

Burmistrz Gminy Polkowice
Stanisława Bocian

Przyjemne z pożytecznym

Licealiści z Centrum Nowoczesnej Edukacji Wiejskiej w Radwanicach we wrześniu wyjechali do Włoch. Dwudziestoosobowa grupa udała się na Zieloną Szkołę do miejscowości Di Biblione oddalonej od Radwanic o 1000 km.

Podczas pobytu uczniowie poznawali włoską literaturę, kulturę i sztukę oraz geografę i historię. Zwidzali liczne zabytki, odbywały się również zajęcia dydaktyczne z języka polskiego, włoskiego, angielskiego oraz zajęcia sportowe.

Ośmiodniowy pobyt we Włoszech będzie zrelacjonowany przez uczestników w formie pamiętnika pisanego w języku angielskim, co przyczyni się do poprawienia warsztatu językowego uczniów. Licealistom towarzyszyło trzech opiekunów: wychowawca Wiesław Ksenycz, Beata Niemczyk, pedagog szkolny i Agnieszka Kociuczka, nauczyciel języka polskiego.

Do Włoch wyjechała również młodzież ze Szczytnej.

Zaplanowane są już kolejne wyjazdy dla uczniów liceum i gimnazjum w lutym do Czech i w maju do Londynu i Szkocji.

Oplata za wyjazd wyniosła 550 zł i została rozłożona na raty.

– *Dzięki ogromnej pracy Beaty Niemczyk koszty wyjazdu nie były zbyt duże* – powiedziała Anna Stańczak, dyrektor CNEW w Radwanicach. – *Obietnicy finansowania kosztów nauki jednemu z licealistów dotrzymał również Ferdynand Buras, właściciel restauracji „Victoria II” w Dobromilu, który opłacił wyjazd ucznia.*

Adrianna Jakubowska

O szanse Dolnośląskiej Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Techniki zapytaliśmy osoby, które w najistotniejszym stopniu przyczyniły się do jej powstania.



Stanisława Bocian, burmistrz gminy Polkowice

Uruchomienie uczelni wyższej w Polkowicach porównałabym, za słowami wiceprezesa KGHM, Stanisława Siewierskiego, do odkrycia złóż miedzi. Jest to epokowe wydarzenie w dziejach miasta i wielka szansa dla jego rozwoju. Skorzysta na tym nie tylko miasto i gmina, ale cały region. Szczególnie istotne jest to, że szansę na realizację swoich marzeń o wyższym wykształceniu otrzymują, ci którzy dotychczas jej nie mieli. Jestem niezmiernie dumna z faktu, że przyłożyłam małą cegiełkę do tego, by w Polkowicach powstała szkoła wyższa. Jestem przekonana, że wsparcie gminy dla tej inwestycji było jedną z najtrafniejszych decyzji ostatnich lat.

Dorota Trzmielewska, wiceburmistrz gminy Polkowice



Powstanie szkoły wyższej w Polkowicach jest wielkim osiągnięciem całego środowiska lokalnego. Dzięki temu wydarzeniu gmina rozpoczęła nowy rozdział swojej historii. Obecność uczelni pociągnie za sobą rozwój innych dziedzin życia. Studenci przecież zostawią u nas pieniądze, co zaowocuje ekspansją sektora usług, rozwinięciem też handel. Skorzysta też środowisko oświaty. Jednak największym beneficjentem będzie polkowiicka młodzież. To ona zyska najbardziej. Młodzi polkowiczanie nie będą musieli już wyjeżdżać do dużych aglomeracji, by zdobyć wykształcenie odpowiadające ich ambicjom i pragnieniom. Bez wątpienia powstanie wyższej uczelni w Polkowicach to jedno z najważniejszych wydarzeń ostatnich lat.

Wiesław Wabik, wiceburmistrz gminy Polkowice



Szkoła wyższa w Polkowicach. Jeszcze kilkanaście lat temu wydawało się to marzeniem nieosiągalnym, dziś stało się faktem. To jedno z najważniejszych wydarzeń w historii miasta. Dziś jesteśmy członkami społeczności akademickiej, to wielki zaszczyt, ale i wielkie wyzwanie. Nie mam najmniejszych wątpliwości, że podolamy temu zadaniu i uczelnia kroczyć będzie drogą rozwoju, że będzie kształcić młodych, energicznych ludzi, którzy bez problemu odnajdą swoje miejsce we współczesnym świecie. Powstanie uczelni jest bardzo ważne ze względu na odchodzenie do dominującej dotychczas w naszym regionie monokultury przemysłowej.

Emilian Stańczyszyn, marszałek województwa dolnośląskiego



Uruchamiając Dolnośląską Wyższą Szkołę Przedsiębiorczości i Techniki zwięździłmy wieloletni wysiłek wszystkich ludzi zaangażowanych w pracę nad rozwojem gminy. Było to wydarzenie przełomowe, wyznaczające nowe ścieżki rozwoju dla całego regionu. Ściągnęliśmy do Polkowic najlepszych wykładowców z wiodących ośrodków akademickich w Polsce po to, by nasza młodzież uzyskała najlepsze wykształcenie, bo tylko wiedza gwarantuje rozwój, a ten jest niezbędny do funkcjonowania we współczesnym świecie. Obecność uczelni wyższej stawia przed gminą nowe zadania. Przyszłość szkoły zależy od jakości wykładowców w niej profesorów. Utrzymanie tej kadry, która jest dziś wymagać będzie dużego zaangażowania ze strony władz gminy. Ze swojej strony mogę dodać, że zawsze będę wspierał wyższą uczelnię w Polkowicach.

Wysłuchał Konrad Kaptur

Czas podsumowań

Konrad Kaptur

14 września obchodzić będziemy Dzień Edukacji Narodowej. W tym roku data skłania do głębszej refleksji i podsumowania osiągnięć ostatnich czterech lat. Powodem są zbliżające się wybory samorządowe. Edukacja zawsze była jedną z priorytetowych dla gminy dziedzin. Inwestowanie w oświatę jest inwestowaniem w przyszłość. Tylko wykształceni, kreatywni, młodzi ludzie znający języki obce oraz nowoczesne techniki przetwarzania informacji będą potrafili znaleźć swoje miejsce w globalizującym się świecie.

Obecnie rządzące władze samorządowe przez okres czteroletniej kadencji wspierały rozwój oświaty poprzez organizowanie różnorodnych działań. Lista osiągnięć jest doprawdy imponująca. Skuteczne dostosowanie sieci placówek gminnych do wymagań zreformowanego systemu oświaty, rozpoczęcie budowy Gimnazjum nr 2, inauguracja roku akademickiego w Dolnośląskiej Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Techniki, to tylko niektóre z nich.

– *Zbliżające się obchody Dnia Edukacji Narodowej są doskonałą okazją do podsumowania dotychczasowych poczynań gminy w zakresie wspierania polityki oświatowej. Udało nam się wiele osiągnąć, mamy jednak świadomość jak wiele przed nami* – powiedziała nam wiceburmistrz Dorota Trzmielewska, odpowiedzialna za sprawy związane z oświatą.

Fundamentalnym wymogiem wynikającym z reformy było zapewnienie transportu dzieciom dojeżdżającym do polkowiickich szkół. Przewóz uczniów zorganizowano w oparciu o PPKS Lubin, zadbano także o obecność w trakcie podróży, do i ze szkoły, opiekunów. – *Tego rodzaju rozwiązanie jest wyrazem troski o bezpieczeństwo i dobre samopoczucie uczniów* – dodaje pani wiceburmistrz.

Z tych samych powodów w Gimnazjum nr 1 w Polkowicach wprowadzono do pracy funkcjonariuszy Komendy Straży Miejskiej w Polkowicach.

Wyrazem zainteresowania zagadnieniami agresji w grupach dziecięcych było zorganizowanie Ogólnopolskiej Konferencji nt. „Edukacja przedszkolna a zjawisko agresji i przemocy”. Miała ona na celu zwrócenie uwagi na coraz powszechniejszy charakter zjawiska, wskazanie źródeł jego

powstawania, a także metod zapobiegania.

Władze gminy zdając sobie sprawę z konieczności motywowania najbardziej kreatywnych nauczycieli oraz nagradzania najlepszych uczniów, każdego roku zabezpieczały środki na przyznawanie nagród dla najlepszych uczniów szkół podstawowych, gimnazjum oraz szkół średnich. Nauczyciele pragnący podnosić swoje kwalifikacje mogli skorzystać z dofinansowania nauki na studiach podyplomowych, ponadto najlepsi z nich otrzymywali nagrody z okazji Dnia Edukacji Narodowej.

Epokowym wydarzeniem w dziejach miasta było bez wątpienia uruchomienie wyższej uczelni. Gmina od początku wspierała te przedsięwzięcie. Inauguracja roku akademickiego w Dolnośląskiej Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Techniki była kolejnym etapem na drodze odchodzenia od dominującej w gminie monokultury przemysłowej. Utworzone kierunki: informatyka i sieci komputerowe oraz międzynarodowe stosunki polityczne, powinny zapewnić młodym ludziom zatrudnienie w zmieniającej się rzeczywistości gospodarczej naszego regionu.

– *Udało się zrealizować wiele z naszych zamierzeń, powstające gimnazjum, czy też działająca już uczelnia będą służyć mieszkańcom przez wiele lat. Jest to spuścizna, którą obecne władze zostawią potomnym. Mam nadzieję, że nowe władze będą kroczyć tą samą ścieżką, bo tylko ona zapewni naszym dzieciom godziwą przyszłość, na jaką zasługują* – kończy Dorota Trzmielewska.

Z okazji

Dnia Edukacji Narodowej

w imieniu

Zarządu Powiatu w Polkowicach

składam wszystkim Pracownikom Oświaty

najserdeczniejsze wyrazy szacunku i uznania dla ich codziennej pracy.

Życzę Państwu satysfakcji i wielu sukcesów zawodowych oraz samych pogodnych dni w życiu osobistym.

Starosta Polkowiicki
Marek Tramś

Polkowice

Polkowice

Co łączy piec kaflowy z tartanem?

Adrianna Jakubowska

Czyli o szkolnictwie ponadpodstawowym w Polkowicach.

Trzydzieści lat temu, we wrześniu 1972 roku w Polkowicach, powstało Liceum Ogólnokształcące. Pierwszy rok funkcjonowało, jako filia lubińskiego liceum dla pracujących z siedzibą w Szkole Podstawowej nr 1. Mimo to, młodzież musiała dojeżdżać do szkół w Głogowie, Lubinie i Legnicy. Ówczesne władze miejskie za priorytet postawiły sobie rozwój bazy oświatowej.

Napotymano wiele trudności. Nie było pomieszczeń, odpowiednich budynków, sprzętu, ale był zapał i entuzjazm ludzi. Dzięki temu, w 1973 roku, zainaugurowało działalność Liceum Ogólnokształcące dla młodzieży, którego tymczasową siedzibą stał się budynek byłej szkoły podstawowej przy ulicy Bieruta (obecnie Targowej).

Teresa Słojewska, ówczesny dyrektor liceum, w publikacji „Od zarańca do dziś”, wspomina tamte czasy, pisząc: „Baza materialno – dydaktyczna szkoły w tym okresie była nad wyraz uboga. Pionierska kadra pedagogiczna borykała się z niewyobrażalnymi kłopotami. Brakowało odpowiednich warunków lokalowych. Budynek nie odpowiadał nawet skromnym wymaganiom: cztery ciasne izby lekcyjne wyposażone w stary zużyty sprzęt przywieziony ze szkoły podstawowej w Parchowie, kaflowe piece, drewniane, pociągnięte pokostem podłogi. Szkoła dysponowała znikomą ilością pomocy naukowych, nie posiadała (...) biblioteki oraz obiektów sportowych”.

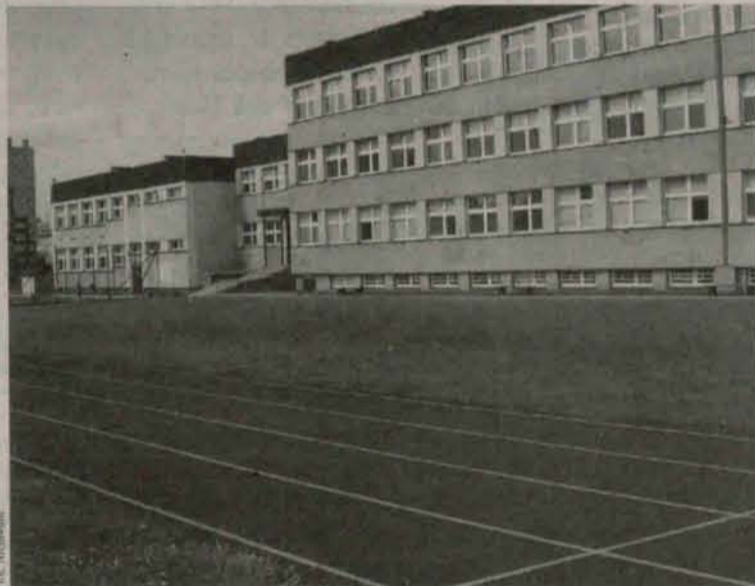
Włodarze miejsca konsekwentnie realizowali wcześniej nakreślone plany. W 1974 roku powstała Szkoła Podstawowa nr 3, w murach której, na najwyższym piętrze, rozpoczęło działalność Liceum Ogólnokształcące z oddziałami dla młodzieży i dorosłych.

Od tego czasu rozpoczął się entuzjastyczny rozwój polkowickiego szkolnictwa ponadpodstawowego.

W maju 1977 roku pierwsi licealiści przystąpili do egzaminu maturalnego.

Od 1978 roku, po połączeniu liceum ze Szkołą Podstawową nr 3, rozpoczął się nowy rozdział w historii szkoły.

Kolejno do użytku oddawane były sale gimnastyczne, kryty basen. Z upływem czasu zaczęto odczuwać ścisk i ogólne zatłoczenie. Oddana do użytku w 1985 roku czwarta szkoła podstawowa tylko częściowo rozwiązała problem „przeludnienia” w zespole. Wchodzący do szkół ponadpodstawowych wyż demograficzny spowodował, że u schyłku lat 80-tych



Budynek Zespołu Szkół w Polkowicach

władze miejskie coraz częściej zastanawiały się nad zwiększeniem oferty kształcenia dla absolwentów szkół podstawowych.

Nowa placówka oficjalnie rozpoczęła działalność 14 października 1992 roku pod nazwą „Zespół Szkół w Polkowicach”, a jej dyrektorem został Włodzisław Olszewski. Zyskując dużą i nowoczesnie wyposażoną bazę dydaktyczną oraz doskonałą kadre pedagogiczną, wykorzystując środki gminne, szkoła mogła zacząć „rozwinąć skrzydła”. Przez te dziesięć lat osiągnęła wiele sukcesów. Rozszerzono ofertę kształcenia. Zwiększono ilość oddziałów w Liceum Ogólnokształcącym i w Zasadniczej Szkole Zawodowej oraz zwiększono różnorodność profili nauczania w liceum. Utworzono nowe typy średnich i policealnych szkół zawodowych: Liceum i Technikum Ekonomiczne oraz Policealne Studium Administracji Publicznej i Policealne Studium Informatyczne. Nadal funkcjonowało Liceum Ogólnokształcące dla dorosłych. Powołano również Ośrodek Kursowy „Nowa Szkoła”, proponując kurs „Nowoczesny Pracownik Administracji” finansowany ze środków Unii Europejskiej. Na uwagę zasługu-

je międzynarodowa działalność Zespołu Szkół w zakresie edukacji. Programy Sokrates – Comenius, Sokrates – Lingua, wymiana międzynarodowa młodzieży, konkurs ekologiczny „ECCE” to sukcesem zakończone zadania.

Dużą rolę w działalności szkoły odgrywały świetnie wyposażone gabinety lekcyjne, pracownie informatyczne, biblioteka z czytelnią. Przestronne obiekty sportowe z boiskami zewnętrznymi pokrytymi tartanem od początku istnienia wywoływały falę entuzjazmu i zachęcały do uprawiania

wielu dyscyplin sportu.

Szkoła dba również o symbolikę. Od września 1993 roku posiada swoje logo autorstwa Andrzeja Pawlusa, od października 1997 szczyt się swym sztandarem, którego fundatorem był zarząd gminy, a także Statuetką „Bene Meritus”, którą Kapituła przydziela zasłużonym dla rozwoju szkoły. Dysponując Aulą Forum szkoła była organizatorem spektakli muzycznych, teatralnych i kabaretowych, udostępniała także swą scenę do realizacji wielu uroczystości szkolnych i środowiskowych. Sama była inicjatorem kilku znaczących dla środowiska sesji popularnonaukowych.

Efektom pracy uczniów i nauczycieli są ich sukcesy. Do tych najbardziej prestiżowych należą: uczestnictwo uczniów w finałach centralnych olimpiad przedmiotowych oraz w mistrzostwach Polski w różnych dyscyplinach sportowych.

Są jednak także zadania, które z różnych przyczyn nie zostały zrealizowane. Prawdziwą „piętą Achillesową” jest brak bloku żywieniowego oraz internatu, czyli dwóch pozostałych do wybudowania obiektów szkolnych.

Brak w artykule szczegółów o indywidualnych sukcesach uczniów i szkoły, o wszystkich zwycięstwach i porażkach, brak konkretnych nazwisk. Wynika to z ograniczeń redakcyjnych, choć bez wątpienia jest w historii szkoły wiele osób i wydarzeń, które odegrały w niej znaczącą rolę. Wszystkie z nich zostały uwiecznione w kronikach szkolnych oraz publikacji „Od zarańca do dziś” wydanej w 1997 roku z okazji XXV – lecia Liceum Ogólnokształcącego.

Wszystkich zainteresowanych odsyłamy do źródeł.

Droga do herbu

Konrad Kaptur

Na posiedzeniu Rady Powiatu w Polkowicach dnia 17 września 2002 roku podjęto uchwałę o ustanowieniu projektów wzorów herbu i flagi Powiatu Polkowickiego. Uchwała ta zwieńczyła kilkumiesięczne starania zarządu powiatu mające na celu podarowanie Powiatowi Polkowickiemu herbu i flagi.

Z inicjatywą ogłoszenia konkursu w sprawie wykonania projektów herbu i flagi wystąpił zarząd. Na posiedzeniu w dniu 19 czerwca br. podjął on decyzję o ogłoszeniu właściwego konkursu, wyłaniając jednocześnie komisję, na czele której stanął wicestarosta Grzegorz Przybecki.

Podczas tego samego posiedzenia przyjęto regulamin konkur-

kumentowanym doświadczeniem w zakresie wykonywania tego rodzaju prac oraz przedstawić projekt nawiązujący do historycznej spuścizny ziem Powiatu Polkowickiego. Ostatecznie do konkursu zgłosiły się trzy podmioty, spośród których Komisja wyłoniła, na posiedzeniu dnia 9 września br., wykonawcę dzieła – pana Michała Marciniaka-Kożuchowskiego – artystę plastyka, heraldyka.

– Przy podejmowaniu decyzji o tym, który z podmiotów biorących udział w konkursie stanie się jego zwycięzcą kierowaliśmy się przede wszystkim kryteriami formalnymi. Każdy z nadesłanych projektów musiał być zgodny z zasadami heraldyki i weksylogologii. Ważne było również, czy projekt uwzględni historyczne walory naszego terenu oraz zawiera elementy współczesne, tożsame z Powiatem Polkowickim. – powiedział starosta Marek Tramś. – Projekty pana Marciniaka – Kożuchowskiego były w mojej opinii najlepsze dlatego opracowane przez niego wzory zostały przedstawione radzie powiatu. Obecnie uchwała wraz z projektem herbu znajduje się w Komisji Heraldycznej działającej przy MSWiA – kończy starosta, Marek Tramś.

– Przy podejmowaniu decyzji o tym, który z podmiotów biorących udział w konkursie stanie się jego zwycięzcą

zwycięzcą

kierowaliśmy

się przede

wszystkim

kryteriami

formalnymi.

Każdy z nadesłanych

projektów

musiał być

zgodny z za-

sadami heraldyki i weksylogologii.

Ważne było

również, czy projekt

uwzględni historyczne

walory naszego terenu

oraz zawiera elementy

współczesne,

tożsame z Powiatem

Polkowickim. – powiedział

starosta Marek

Tramś. – Projekty

pana Marciniaka –

Kożuchowskiego były

w mojej opinii najlepsze

dlatego opracowane

przez niego wzory

zostały przedstawione

radzie powiatu. Obecnie

uchwała wraz z

projektem herbu

znajduje się w Komisji

Heraldycznej działającej

przy MSWiA –

kończy starosta,

Marek Tramś.



su.

Postano-

wiono, że w prasie ogólnopolskiej zostanie umieszczone ogłoszenie informujące o konkursie. Ponadto zdecydowano że, ze względu na wyjątkowy charakter zamówienia, zostaną rozesłane zawiadomienia do zainteresowanych osób i instytucji. Uczestnikom konkursu postawiono wysokie wymagania. Każdy z nich, poza tym, że musiał posiadać wiedzę i uprawnienia do wykonywania prac heraldycznych, winien również wykazać się udo-

Kronika kryminalna

Dyżurnego policji poinformowano telefonicznie, że w jednej z polkowickich dyskotek podłożona jest bomba. Nieznany rozmówca powiadomił, że ładunek wybuchnie za 20 minut. Z rejonu dyskoteki ewakuowano około 300 osób. Funkcjonariusz grupy minersko-pirotechnicznej sprawdził lokal. Ładunku nie znaleziono. Polkowiccy policjanci prowadzą postępowanie w celu ustalenia sprawy.

Nieznani sprawcy włamali się do magazynu zbożowego. Skradli cztery tony owsa i tonę pszenicy o wartości 2 tys. zł.

Zatrzymano 36-letniego mieszkańca Polkowic, który będąc w stanie nietrzeźwym prowadził samochód marki BMW. Ustalono, że miał ponad 1,5 promila.

Na skrzyżowaniu dróg nr 3 i nr 12 kierujący samochodem marki fiat tico nie zatrzymał się przed znakiem stop i uderzył w prawidłowo jadącego fiata 125 p. Ten z kolei zderzył się z volkswagenem polo, który wpadł na poloneza. Nieostrożność jednego z kierowców doprowadziła do kolizji czterech samochodów. Dwie ranne osoby odwieziono do szpitala. Kierowcy byli trzeźwi. Komenda prowadzi postępowanie w tej sprawie.

Monika Szatkowska

**Policyjny
telefon
zaufania
846 33 06**

Ściągnąć kapitał

Konrad Kaptur

We wrocławskim hotelu „Mercure - Panorama” odbyła się I Konferencja Dostawców Przemysłu Motoryzacyjnego „AUTO FORUM 2002”. Inicjatorem tego przedsięwzięcia był marszałek województwa dolnośląskiego, Emilian Stańczyszyn oraz firma VOLKSWAGEN Motor Polska Sp. z o. o. Drugiego dnia imprezy uczestnicy odwiedzili w Polkowicach miejscową fabrykę Volkswagena.

Spotkania dostawców podzespołów i części dla przemysłu motoryzacyjnego po raz pierwszy odbyły się przed dwoma laty, Dziś mają już stosunkowo bogatą historię. W 2000 roku z inicjatywy prezesa Volkswagena, prof. dr Burkharda Welkenera i ówczesnego burmistrza Polkowic, Emiliana Stańczyszyna doszło do pierwszego spotkania w Polkowicach. W tym roku postanowiono przenieść imprezę do Wrocławia i nadać jej rangę konferencji regionalnej. Honorowym patronatem „Auto - Forum 2002” we Wrocławiu objęło Ministerstwo Gospodarki, wśród uczestników byli tak znamienici goście, jak: prof. Jan Koch z Wrocławskiego Centrum Transferu Technologii, dr Peter Ohr, Konsul Generalny Niemiec, czy dr Ryszard Gibuła, Prezes Zarządu Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Uroczystego otwarcia, poza wspomnianymi wcześniej, marszałkiem Stańczyszynem i prezesem Welkenerem dokonał wiceminister gospodarki Maciej Leśny. Nie zabrakło również przedstawicieli powiatu i gminy Polkowice. W obradach uczestniczyli starosta Marek Trams, wicestarosta Grzegorz Przybecki oraz burmistrz Stanisława Bocian i wiceburmistrz Wiesław Wabik. - *Zadaniem konferencji była prezentacja watorów inwestycyjnych Dolnego Śląska. Chodziło o to, by pokazać potencjalnym inwestorom zagranicznym, że jest to region, w którym warto inwestować* - powiedział nam wice-

burmistrz Wiesław Wabik. Tematyka wystąpień w ramach konferencji oscylowała wokół zagadnień związanych ze współpracą transgraniczną ze szczególnym podkreśleniem roli jaką tego rodzaju kontakty odgrywają w procesie integra-

cji Polski ze strukturami Unii Europejskiej. Wielu prelegentów podkreślało, że niezwykle ważną dla przyszłości inwestycji zagranicznych na Dolnym Śląsku jest aktywność samorządów lokalnych, które mają decydujący głos w kwestii pozyskiwania kapitału zagranicznego. W tym kontekście Polkowice stawiano za wzór współpracy między samorządem a dużym inwestorem zagranicznym z branży samochodowej.

Drugiego dnia imprezy goście odwiedzili polkowicką fabrykę Volkswagen Motor Polska sp. z o. o. by przekonać się, że opłaca się inwestować na Dolnym Śląsku, że ten region jest miejscem, w którym władzom samorządowym zależy na nawiązywaniu współpracy z partnerami z zagranicy i pielęgnowaniu kontaktów już nawiązanych. - *Radością i dumą napawa mnie fakt, że Polkowice pokazywano jako wzór współpracy pomiędzy samorządem a firmami zagranicznymi. Mam nadzieję, że dzięki tego rodzaju spotkaniom uda nam się w przyszłości ściągnąć do Polkowic nowych inwestorów i stworzyć ludziom dodatkowe miejsca pracy* - zakończył wiceburmistrz Wabik.

Odwiedzający Polkowice uczestnicy konferencji mogli się przekonać na własne oczy, jak wygląda wzorcowa współpraca. Z całą pewnością nawiązane podczas imprezy kontakty owocują w przyszłości kolejnymi inwestycjami w naszym regionie.

Polkowice

Weterani walk

Monika Szatkowska

W Polkowicach odbyło się pierwsze powiatowe spotkanie kombatantów i podopiecznych powiatu polkowickiego.

Podczas uroczystości wyróżniono dwunastu kombatantów patentem „Weterana Walk o Wolność i Niepodległość Ojczyzny”, w tym jednego pośmiertnie. Wyróżnienia wręczyli marszałek Emilian Stańczyszyn i starosta Marek Trams.

- *Jestem zaszczycony tym wyróżnieniem - powiedział Kazimierz Dąbrowski, jeden z uhonorowanych. - W czasie wojny walczyliśmy o nasz kraj, a dzisiaj miłym gestem jest takie wyróżnienie* - dodał.

Dla kombatantów wystąpił młodzieżowy zespół Brevis Horea, Zespół Orkiestry Dętej z Przemkowa oraz dzieci z koła recytatorskiego z Zespołu Szkół.

Wiceprzewodniczący Rady Kombatantkiej Józef Michalak złożył serdeczne podziękowania na ręce Marka Trams, starosty powiatu za zorganizowanie tej uroczystości.

Powiat polkowicki

Na wniosek starosty i przewodniczących Gminnych Kół Kombatantkich

pplk Zbigniew Mazurek, komendant WKU z Głogowa awansował do stopnia sierżanta siedmiu kombatantów.

Przypomnijmy, że idea powstania Rady Kombatantów pojawiła się już ubiegłym roku. Oficjalnie radę utworzono kilka miesięcy temu. Głównym celem było docenienie ludzi, którzy tyle zrobili dla naszego kraju, przede wszystkim pomoc im i ich rodzinom.

Wyróżnieni patentem „Weterana Walk o Wolność i Niepodległość Ojczyzny”:

Jan Bak
Mieczysław Paczkowski
Michał Paterak
Dymitr Peregryn
Władysław Rataj
Stanisław Szkolnicki
Eugeniusz Kwiatkowski
Kazimierz Dąbrowski
Franciszek Łaszewski
Maciej Nazar
Stanisław Widera
Pośmiertnie:
Czesław Krac
Awansowani do stopnia sierżanta:
Piotr Borowiecki
Józef Bugiera
Wincenty Błażków
Mieczysław Lemiński
Tadeusz Mielniczak
Zdzisław Rasławski
Stanisław Twardowski

Chcieć to móc

Można narzekać, że „nic się nie robi” albo samemu wziąć się do roboty. Tak właśnie zrobili działacze samorządowi i strażacy w Gaworzycach.

Kamil Ciupak, radny powiatowy i Jacek Swagrzyk, prezes Stowarzyszenia „Gmina Gaworzycy Naszym Domem” jeszcze kilka miesięcy temu wpadli na pomysł, by pomóc strażakom wyremontować remizę.

W budynku organizowane są wesela i bale. Kuchnia, w której podgrzewano przy tych okazjach posiłki, była w opłakanym stanie. Zlew, w którym myto naczynia był przewodnikiem prądu.

Instalacją wodną i gazową, strażacy zajęli się sami.



Kuchnia w remizie przed...



...i po remoncie

Kamil Ciupak i Jacek Swagrzyk wzięli na siebie odpowiedzialność za kafelkowanie, szpachlowanie, malowanie oraz wymianę gniazd elektrycznych i drzwi kuchni. Załatwili materiały i zapłacili fachowcom.

Sabina Lipiec

Reklama opłacona przez Fundusz Wyborczy KW OSB



LISTA nr 10 KW OSB

KOMITET WYBORCZY OGÓLNOPOLSKIEGO

SOJUSZU BEZROBOTNYCH

Beata Agnieszka Choraży-Ryszko

Jedyna kobieta w Polsce stojąca na czele partii politycznej - OSB.



Kandydatka do Rady Gminy w Polkowicach

Okręg nr 1, pozycja 1

(ul. Górników, Kolejowa, Lipowa, 3 Maja, Miedziana, Ratowników, Sztygarska)

KW OSB = STRZAŁ W



32 lata, wykształcenie wyższe, mężatka, matka; prowadzi własną firmę, zodiakalny Lew, kobieta z charyzmą.

NIE MA DLA NIEJ RZECZY NIEMOŻLIWYCH.

- Jedyna na terenie byłego województwa legnickiego kobieta - Radna Sejmiku Dolnośląskiego, najwyższej jednostki samorządu terytorialnego w Polsce.
- Członek Komisji Rewizyjnej i Komisji Ochrony Środowiska Sejmiku Dolnośląskiego.
- Zaangażowana w walkę z problemem bezrobocia od 1998 roku:
 - 24 lutego 1999 roku rejestruje organizację pod nazwą Ogólnopolskie Stowarzyszenie Bezrobotnych (OSB)
 - 13 grudnia 2001 roku w sądzie w Warszawie rejestruje Ogólnopolski Sojusz Bezrobotnych, pierwszą w Polsce partię polityczną broniącą interesów ludzi bezrobotnych i zagrożonych bezrobociem.
- W ciągu kilku miesięcy stworzyła struktury OSB w Lubinie, Chocianowie, Chojnowie, Gaworzycach, Ścinawie, Rudnej, w powiecie legnickim, we Wrocławiu, na terenie b. woj. wałbrzyskiego i w wielu innych miejscowościach na Dolnym Śląsku i w Polsce, skupiające obecnie kilka tysięcy osób.
- Członkami OSB są nie tylko bezrobotni, ale także młodzież, studenci, pracujący, emeryci, pracodawcy i wszyscy, którzy utożsamiają się z problemem bezrobocia.

**KONSEKWENTNA W DZIAŁANIU, DOŚWIADCZONA W PRACY SAMORZĄDOWEJ
- DLATEGO WARTO JEJ ZAUFAC.**

Zapraszam do współpracy wszystkie osoby, które podobnie jak ja uważają, że bezrobocie jest tym, co zabiera człowiekowi godność i zabija w nim chęć do życia.

Zrobię wszystko, aby powstały nowe miejsca pracy dla Polkowiczian!

przewodnicząca OSB: *Beata Choraży-Ryszko*

Kontakt 0600 556 940, adres internetowy www.osb.net.pl.

Program KW OSB dla Polkowic:

Zmniejszenie bezrobocia i rozwój rynku pracy musi stać się problemem nr 1 dla samorządu gminy i powiatu polkowickiego. Aby ten cel osiągnąć należy:

1. Dostosować system kształcenia na poziomie zasadniczym, średnim i wyższym do potrzeb rynku pracy.
2. Na bazie KGHM Polska Miedź S.A. rozwinąć na terenie gminy Polkowice inwestycje poza miedziowe związane z przetwarzaniem miedzi i srebra.
3. Pozyskać dla Polkowic inwestorów dających nowe miejsca pracy dla kobiet.
4. Postawić na rozwój małej przedsiębiorczości, zwłaszcza w sferze usług i produkcji.
5. Utworzyć gminny fundusz poręczeń kredytowych dla wchodzących na rynek małych i średnich przedsiębiorstw.
6. Powołać w Polkowicach tzw. Centrum Pracy dla osób bezrobotnych poszukujących pracy z 3 zespołami konsultantów ds. zatrudnienia, pomocy socjalno-bytowej i organizowania własnego biznesu.
7. Utworzyć specjalistyczny punkt doradztwa pod nazwą Polkowickie Miasteczko Zawodów.
8. Utworzyć w Polkowicach punkt informacji gospodarczej o pomocowych programach rządowych i unijnych dla małych i średnich przedsiębiorstw.
9. Uruchościć w telewizji lokalnej cykliczny program Giełda pracy, giełda szans prezentujący oferty pracodawców i fachowe porady dla poszukujących pracy.
10. We współpracy z Fundacją Barka utworzyć na terenach wiejskich tzw. spółdzielnie pracy dla osób o niskich kwalifikacjach.
11. Postawić na rozwój budownictwa mieszkaniowego (budownictwo indywidualne, developerskie, spółdzielcze, socjalne, komunalne, TBS).

Jednym słowem



Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów



Gimnazjum Publiczne z Gaworzyc po raz drugi bierze

i Inwalidów w Polkowicach organizuje spotkanie z Emilianem Stańczyszynem, marszałkiem województwa.

Monika Szatkowska:
- Kiedy i w jakim celu Zarząd organizuje spotkanie?

Maria Rubiś - Urbania, przewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERiI:

- Spotkanie odbędzie się 16 października o godz. 16.00 w stołówce Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach. Tematem będzie „Rozwój Gminy Polkowice, a współpraca z Unią Europejską”. Dowiemy się, jakie korzyści przyniesie emerytom i rencistom wejście do Unii Europejskiej. Czego mogą się spodziewać i na co mogą liczyć. Serdecznie zapraszam emerytów, rencistów i inwalidów. Ponadto będzie poruszana sprawa budowy Domu Spokojnej Starości.

udział w turnieju telewizyjnym „Krzyżówka 13- latków” emitowanym w TVP2

Sabina Lipiec:
- Dlaczego postanowiście to powtórzyć?

Małgorzata Walczak, dyrektor gimnazjum:

- Trzy lata temu szkołę reprezentował Jakub Joniec. Wygrał wtedy dwuosobowe wczasy nad morzem i drobne upominki dla siebie, słodycze dla klasy i czasopisma komputerowe dla szkoły.

Próbowałam się dowiedzieć, co będzie nagrodą tym razem, ale organizatorzy wolą, żeby to była niespodzianka.

Wielu uczniów chciało wziąć udział w „Krzyżówce”, dlatego przeprowadziliśmy szkolne eliminacje. Wygrała Katarzyna Bober. Jako rezerwowa do Wrocławia, bo tam nagrywany jest program, pojechała na wszelki wypadek Eunika Podlak. Poza tym w studiu obecna będzie nasza 30 osobowa drużyna kibicująca, która przy okazji zwiędzi gmach wrocławskiej telewizji.

Na razie nie znamy terminu emisji programu.

Dobry duszek

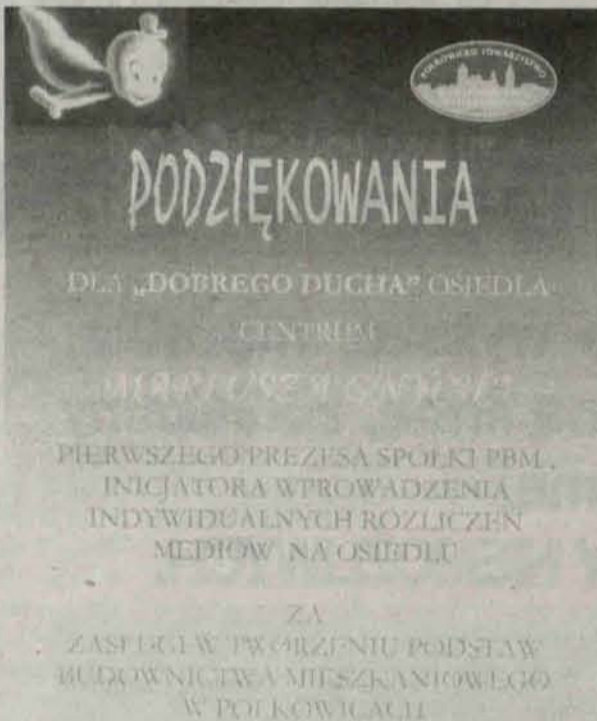
Monika Szatkowska

Zarząd Polkowskiego TBS podczas Święta Budowlanych wręczył podziękowania dla Mariusza Gnycha „Dobrego Ducha” osiedla Centrum.

Był on pierwszym prezesem spółki PBM, inicjatorem wprowadzenia indywidualnych rozliczeń mediów na osiedlu.
- Propozycja nadania tego sympatycznego tytułu wyszła od mieszkańców. Mariusz Gnych

zawsze chętnie i bezinteresownie pomaga mieszkańcom - mówi Zdzisław Starzyński, prezes PTBS. - Bardzo dobrym pomysłem jest nagradzanie osób, które robią coś dobrego - dodaje.

Być może mieszkańcy innych osiedli też wyróżnią kogoś takiego.



Zarząd Polkowskiego TBS

Podziękowanie

Za wykazaną wrażliwość i szczerobliwość, umożliwiającą 22 września 2002 r. Realizację rocznic wrześnieowych w ramach obchodów Świątowego Roku Pokoju, Wydział Programów Katolickich PSE „Polest” z siedzibą administracyjną we Wrocławiu składa serdeczne podziękowania:

- zarządowi „Sitech” Sp. z o.o - producentowi akcesoriów samochodowych
- Polkowsickiemu Towarzystwu Budownictwa Społecznego
- Januszowi Isztwanowi - właścicielowi PPH - U „J. Isztwan”
- Markowi Jankowskiemu - właścicielowi Z. I.B.
- Markowi Stańczyszynowi - właścicielowi firmy „Emark”
- Właścicielom Przedsiębiorstwa Budowlanego „BUD - Dom” s.c w Głogowie
- Zarządowi PH - P „Mercus”
- Zarządowi PGM Sp. Z o.o.
- Zarządowi Polkowsickiego Konsorcjum Budowlanego
- Kazimierzowi Janczakowi - właścicielowi piekarni „Jan-czak”
- Zarządowi Banku Spółdzielczego we Wschowie - oddział w Polkowicach
- Państwu Kokotowskiemu i Świerzowskiemu - spółce piekarniczej

Organizator obchodów Adam Kordski za wszelką pomoc i wsparcie składa tą drogą szczególne podziękowanie księdzu prałatowi Marianowi Kopko, proboszczowi parafii p.w. Matki Bożej Królowej Polski w Polkowicach oraz państwu Machnowskiemu, właścicielom Zajazdu „Adria”

Polkowice

Informator Kulturalny

Polkowice:

Kino

„Lilo i stitch” - animowany, reż. Dean DeBlois, Chris Sanders, terminy projekcji, 10 - 13 października, godz. 16:00.

„Faceci w czerni 2” - komedia, reż. Barry Sonnenfeld, wyk. Tommy Lee Jones, Will Smith, terminy projekcji - 10, 11, 13 października, godz. 18:00, 20:00, 12 października, godz. 18:00.

„Dzień świra” - komedia, reż. Marek Koterski, wyk. Marek Kondrat, Andrzej Grabowski, terminy projekcji - 17, 18, 20 października, godz. 18:00, 20:00.

„Fanatyk” - psychologiczno - obyczajowy, reż. Henry Bean, wyk. Ryan Gosling, Summer Phoenix, terminy projekcji - 18 października, godz. 22:00.

Polkowice „Nasze propozycje”
Dziecięcy zespół piosenki i ruchu „Fantazja”.

Kursy tańca towarzyskiego.
Warsztaty tańca afrykańskiego

Nauka tańca Break Dance.

Aerobik dla młodzieży i dorosłych.
Zajęcia pracowni modelarskiej.

Wokalny zespół folklorystyczny „Jesienne róże”.

Zabawy i zajęcia plastyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

Sekcja szachowa dla dzieci i dorosłych.

Nauka języka niemieckiego dla dzieci.

Sekcja fotograficzna.
Kółko informatyczne dla dzieci i młodzieży.

„Obieżyświat” kółko turystyczne - krajoznawcze dla dzieci i młodzieży.

15 października, godz. 8:00 - Zielona Góra

Wyjazd do Teatru Lubuskiego im. L. Kruczkowskiego na spektakl „Jaś i Małgosia” - bilet 20 zł.

PRZEDSTAWIENIA
16 października, godz. 10:00, 12:00 - Kino (Polkowice)

Entliczek - Pentliczek - przedstawienie teatralne dla dzieci z przedszkoli, klas „O”, I - II w wykonaniu aktorów z Jeleniogórskiego Teatru Animacji. - bilet 5 zł.

17 października, godz. 10:00, 12:00 - Aula Forum (Zespół Szkół)

Aksamitka, córka diabła albo zakochany pająk, przedstawienie teatralne dla dzieci z klas III - IV w wykonaniu aktorów Teatru Lalki i Aktora z Walbrzycha. - bilet 5 zł.

KONCERTY
19 października, godz. 19:00 - Kino (Polkowice) - Edyta Geppert - Recital 2002.

Bilety w cenie: 26 zł, zbiorowy - 23 zł, w dniu koncertu - 30 zł do nabycia w Domu Kultury i w Kinie.

Pogotowia

Ciepłownicze	993
Gazowe	992
Energetyczne	991
Wodociągowe	995
Ratunkowe	999
Policja	997
Straż Miejska	986
Straż Pożarna	998

Apteki

Polkowice

ul. Kominka 5a
tel. 749-98-70,
ul. Moniuszki 3a
tel. 845-17-11,
ul. Skalników 4
tel. 845-23-91,
ul. Kominka 7
tel. 746-08-42,
ul. Browarna 14
tel. 847-46-17
ul. 3-go Maja 16b
tel. 724-95-80

Głębocice

ul. Głogowska 3
tel. 831-54-71

Chocianów

ul. Wesola 12
tel. 818-55-36
ul. Żeromskiego 2
tel. 818-55-54

Przemków

Pl. Wolności 12,
tel. 831-93-25
ul. Długa 3,
tel. 831-97-13

Radwanice

ul. Przemysłowa 7,
tel. 831-13-06,
Gaworzyc
ul. Dworcowa 200 a
tel. 831-61-89

Grupa AA

Spotkania zamknięte:
czwartki, pora zimowa godz. 18, pora letnia godz. 19.
Spotkania otwarte w ostatnie czwartki miesiąca.
Płwnica OPS w Polkowicach ul. Lipowa 1.

Dyżury aptek

Polkowice
14.10-21.10 ul. Browarna 14
21.10-28.10 ul. Skalników 4

Przemków

ul. Długa,
tel. 831-97-13,
sob. 9:00-15:00,
ndz. 9:00-11:00,
pl. Wolności,
tel. 831-93-25
sob. 8:00-15:00,

Postój

taksówek

Polkowice

847-41-00

Lecznice dla zwierząt:

Polkowice 724-94-52
845-06-66, 845-13-75
Gaworzyc 831-62-24
Radwanice 831-16-00
831-19-16
Chocianów 818-52-15

Infomacje

telefoniczna
miejscowa 913
zamiejscowa 912
biuro napraw 924
zegarynka 926
budzenie 917
tel. zaufania 988
policyjny telefon zaufania 846-33-06

Coś cię denerwuje, niepokoi, cieszy, chcesz się podzielić swoją opinią?

Dzwoni do nas

od poniedziałku do piątku 10.00 - 12.00

nasz telefon: 749 60 03

reklama: 724-97-21

E-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

ul. Rynek 19

59-101 Polkowice



W następnym numerze przeczytacie o:

• otwarciu nowej hali sportowej

w Chocianowie

• maratonie rowerowym po ziemi polkowskiej

Gazeta Polkowska, tygodnik Powiatu Polkowskiego, adres 59-100 Polkowice, Rynek 19 (pokój 10), tel/fax. 749 60 03, 724 97 20 - 21,

e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

Redaguje zespół:

Daria Berezowska, Adrianna Jakubowska (Radwanice), Sabina Lipiec (Gaworzyc), Grzegorz Mazur (DTP), Anna Osadczuk (sekretarz-redakcji), Jolanta Ozdoba, Izabela Pakiet (Głębocice), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Wybierali (redaktor techniczny, DTP).

Stale współpracują: Konrad Kaptur, Agnieszka Sokalska.

Korekta: Konrad Kaptur, Olga Pasternak

Ogłoszenia: Wioletta Jastrzębska, Daria Berezowska

Materialów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeł, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice www.polkowice.pl

Projekt Graficzny: Studio Usług Medialnych Legnica.

Druk: Słownodruk Wrocław, Swójczyńska 38e, 51-501 Wrocław



Gazeta Koszykarska

Gazetę Koszykarską przygotowała Anna Osadczyk

Wydawnictwo bezpłatne

CCC AQUAPARK POLKOWICE

CCC AQUAPARK POLKOWICE

Medal się może zdarzyć



Prezentacja zawodniczek CCC Aquapark Polkowice

str. 11



Kibice pomarańczowych

str.12

Konkurs dla

kibiców

koszykówki

str. 12

Z Krzysztofem Korsakiem, prezesem Orła Polkowice, rozmawia Grzegorz Szczepaniak

- Do rozgrywek przystąpił niemal nowy zespół, nietrudno się więc domyślić, że postawione zostały przed nim nowe cele. W poprzednim sezonie mieliście się znaleźć w czołowej ósemce i tego drużyna dokonała. O co walczyacie w tym sezonie?

- O pierwszą czwórkę. Transfery kilku świetnych zawodniczek sprawiły, że jesteśmy o wiele mocniejsi i byłoby nietaktem wobec kibiców zakładanie innego scenariusza, niż walka o najwyższe cele. Nie chcemy jednak stawiać trenerów i zawodniczek pod presją, że muszą zdobyć medal. Nie zapominajmy, że to jest tylko sport, a w sporcie nic nie jest do końca pewne. Uważam jednak, że czwarte miejsce jest absolutnie w naszym zasięgu i słabszy wynik nie będzie sukcesem tej drużyny.

- Był pan jednym z najbardziej uważnych obserwatorów zespołu CCC Aquapark w okresie przygotowawczym. Jak zmieniła się gra drużyny?

- Zaczęłam od tego, że została wykonana olbrzymia praca. Trener Wojciech Spisacki jest pod każdym względem perfekcjonistą i zawsze czegoś mu jeszcze brakuje, z czegoś jest niezadowolony. Tym niemniej widać gołym okiem, że siłą tej drużyny będzie kolektyw. To jest drużyna a nie zlepek indywidualności. Te dziewczyny chcą grać, a w dodatku bardzo odpowiada im to, że mogą grać w takim składzie. To się da od razu zauważyć. Myślę, że zespół poprawił grę w obronie. Fakt, że pojawiła się Agnieszka Palka, czyli center

z prawdziwego zdarzenia także ma olbrzymi wpływ na to, co teraz gramy.

- A właśnie, nowe zawodniczki. Jak ocenia pan ich aklimatyzację w Polkowicach?

- Doskonale. Nie mam wątpliwości, że odpowiada im at-



Krzysztof Korsak z synem

mosfera miasteczka, dobrze się czują wśród nas, na każdym kroku odbierają dowody sympatii ze strony mieszkańców i kibiców. To widać po ich zaangażowaniu w pracę, po sposobie gry, po tym jak ze sobą rozmawiają. To jest prawdziwy kolektyw. Pyta pan o „nowe zawodniczki”, a takich po prostu nie ma. Nie ma podziału „stare” - „nowe”. Stanowimy jedną całość.

- Drużyna będzie miała w tym roku dodatkowe obowiązki, bo czeka ją start w eu-

ropejskich pucharach.
- Dla nas to nie tylko obowiązek, ale i zaszczyt. Po raz pierwszy drużyna z Polkowic będzie reprezentować nasz kraj na arenie międzynarodowej. Uważam, że to olbrzymie wyróżnienie i wydarzenie. Przywiązujemy do tych pucharowych spotkań olbrzy-

mią wagę. To wielkie wyzwanie.

- Czy podolacie mu pod względem sportowym?

- Myślę, że nie mamy się czego obawiać i nie popadamy w żadne kompleksy. Jesteśmy debiutantami, ale nawet najmocniejsza w naszej grupie drużyna z rosyjskiej Samary nie będzie miała z nami łatwej przeprawy. Zdajemy sobie sprawę z klasy tej drużyny i z faktu, że jest to faworyt naszej grupy, ale łatwo skóry nie sprzedamy.

- Na początek jedziecie właśnie do Rosji. Czy znane są już szczegóły tej wyprawy?

- Wiemy właściwie wszystko. Wyruszamy nad ranem 26 października i po kilkugodzinnej podróży autokarem i samolotem lądujemy w Samarze. Mecz odbędzie się wieczorem 30 października. Robimy wszystko, by do Polski, do Polkowic na bieżąco trafiały informacje o jego przebiegu. Powrót najprawdopodobniej 1 listopada. Trochę szkoda, że nie możemy inaugurować występów w pucharach w Polkowicach, ale też nie jest to powód do załamania rąk.

- Czy kibice mogą się spodziewać równie okazałej oprawy spotkań, jak w zeszłym sezonie?

- Kibice są dla nas najważniejsi. W końcu to dla nich cała ta nasza ciężka praca. Oczywiście, że postaramy się, by oprawa meczów była na jak najwyższym poziomie. Mamy nadzieję, że także kibice staną na wysokości zadania i będą dopingować co najmniej tak wspaniale, jak w poprzedniej edycji rozgrywek. Bardzo cieszymy się, że powstał oficjalny klub kibica. Wierzę, że jego członkowie, podobnie jak wszyscy kibice, sprawią, że mecze CCC Aquaparku będą najwspanialszymi świętami.

- Jaka drużyna jest faworytem ligi?

- Nasza i tylko od nas zależy, czy wszyscy będą tak myśleć. Groźne będą na pewno mistrzyni Polski z Gdyni i o ich detronizację będzie niezwykle trudno, ale w sporcie nie ma rzeczy niemożliwych.

- Dziękuję za rozmowę.

Jednym słowem



Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów

i Inwalidów w Polkowicach organizuje spotkanie z Emilianem Stańczyszynem, marszałkiem województwa.

Monika Szatkowska:

– Kiedy i w jakim celu Zarząd organizuje spotkanie?

Maria Rubiś – Urbanik, przewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERII:

– Spotkanie odbędzie się 16 października o godz. 16.00 w stolówce Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach. Tematem będzie „Rozwój Gminy Polkowice, a współpraca z Unią Europejską”. Dowiemy się, jakie korzyści przyniesie emerytom i rencistom wejście do Unii Europejskiej. Czego mogą się spodziewać i na co mogą liczyć. Serdecznie zapraszam emerytów, rencistów i inwalidów. Ponadto będzie poruszana sprawa budowy Domu Spokojnej Starości.



Gimnazjum Publiczne z Gaworzyce po raz drugi bierze

udział w turnieju telewizyjnym „Krzyżówka 13- latków” emitowanym w TVP2 Sabina Lipiec

– Dlaczego postanowiście to powtórzyć?

Małgorzata Walczak, dyrektor gimnazjum:

– Trzy lata temu szkołę reprezentował Jakub Joniec. Wygrał wtedy dwuosobowe wczasy nad morzem i drobne upominki dla siebie, słodycze dla klasy i czasopisma komputerowe dla szkoły.

Próbowaliśmy się dowiedzieć, co będzie nagrodą tym razem, ale organizatorzy wolą, żeby to była niespodzianka.

Wielu uczniów chciało wziąć udział w „Krzyżówce...”, dlatego przeprowadziliśmy szkolne eliminacje. Wygrała Katarzyna Bober. Jako rezerwowa do Wrocławia, bo tam nagrywany jest program, pojechała na wszelki wypadek Eunika Podlak. Poza tym w studiu obecna będzie nasza 30 osobowa drużyna kibicująca, która przy okazji zwieździ gmach wrocławskiej telewizji.

Na razie nie znamy terminu emisji programu.

Dobry duszek

Monika Szatkowska

Zarząd Polkowickiego TBS podczas Święta Budowlanych wręczył podziękowania dla Mariusza Gnycha „Dobrego Ducha” osiedla Centrum.

Był on pierwszym prezesem spółki PBM, inicjatorem wprowadzenia indywidualnych rozliczeń mediów na osiedlu. – Propozycja nadania tego sympatycznego tytułu wyszła od mieszkańców. Mariusz Gnych

zawsze chętnie i bezinteresownie pomaga mieszkańcom – mówi Zdzisław Starzyński, prezes PTBS. – Bardzo dobrym pomysłem jest nagradzanie osób, które robią coś dobrego – dodaje.

Być może mieszkańcy innych osiedli też wyróżnią kogoś takiego.



Podziękowanie

Za wykazaną wrażliwość i szczodroliwość, umożliwiającą 22 września 2002 r. Realizację rocznicowych w ramach obchodów Światowego Roku Pokoju, Wydział Programów Katolickich PSE „Polest” z siedzibą administracyjną we Wrocławiu składa serdeczne podziękowania:

- zarządowi „Sitech” Sp. z o.o – producentowi akcesoriów samochodowych
 - Polkowickiemu Towarzystwu Budownictwa Społecznego
 - Januszowi Isztwanowi – właścicielowi PPH – U „J. Isztwan”
 - Markowi Jankowskiemu – właścicielowi Z. I.B.
 - Markowi Stańczyszynowi – właścicielowi firmy „Emark”
 - Właścicielom Przedsiębiorstwa Budowlanego „BUD – Dom” s.c w Głogowie
 - Zarządowi PH – P „Mercus”
 - Zarządowi PGM Sp. Z o.o.
 - Zarządowi Polkowickiego Konsorcjum Budowlanego
 - Kazimierzowi Janczakowi – właścicielowi piekarni „Janczak”
 - Zarządowi Banku Spółdzielczego we Wschowie – oddział w Polkowicach
 - Państwu Kokotowskiemu i Świerzowskiemu – spółce piekarniczej
- Organizator obchodów Adam Kordski za wszelką pomoc i wsparcie składa tą drogą szczególne podziękowanie księdzu prałatowi Marianowi Kopko, proboszczowi parafii p.w. Matki Bożej Królowej Polski w Polkowicach oraz państwu Machnowskiemu, właścicielom Zajazdu „Adria”

Polkowice

Informator Kulturalny

Polkowice:

Kino

„Lilo i stitch” – animowany, reż. Dean DeBlois, Chris Sanders, terminy projekcji,

10 – 13 października, godz. 16:00.

„Faceci w czerni 2” – komedia, reż. Barry Sonnenfeld, wyk. Tommy Lee Jones, Will Smith, terminy projekcji – 10, 11, 13 października, godz. 18:00, 20:00, 12 października, godz. 18:00.

„Dzień świra” – komedia, reż. Marek Kotowski, wyk. Marek Kondrat, Andrzej Grabowski, terminy projekcji – 17, 18, 20 października, godz. 18:00, 20:00.

„Fanatyk” – psychologiczne – obyczajowy, reż. Henry Bean, wyk. Ryan Gosling, Summer Phoenix, terminy projekcji – 18 października, godz. 22:00.

Polkowice „Nasze propozycje”

Dziecięcy zespół piosenki i ruchu „Fantazja”.

Kursy tańca towarzyskiego.

Warsztaty tańca afrykańskiego

Nauka tańca Break Dance.

Aerobik dla młodzieży i dorosłych.

Zajęcia pracowni modelarskiej.

Wokalny zespół folklorystyczny „Jesienne róże”.

Zabawy i zajęcia plastyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

Plastyczne Koło Terapii Zajęciowej dla niepełnosprawnych.

Sekcja szachowa dla dzieci i dorosłych.

Nauka języka niemieckiego dla dzieci.

Sekcja fotograficzna.

Kółko informatyczne dla dzieci i młodzieży.

„Obieżyświat” kółko turystyczne – krajoznawcze dla dzieci i młodzieży.

15 października, godz. 8:00 – Zielona Góra

Wyjazd do Teatru Lubuskiego im. L. Kruczkowskiego na spektakl „Jaś i Małgosia” – bilet 20 zł.

PRZEDSTAWIENIA

16 października, godz. 10:00, 12:00 – Kino (Polkowice)

Przedstawienie teatralne dla dzieci z przedszkoli, klas „O”, I – II w wykonaniu aktorów z Jeleniogórskiego Teatru Animacji. – bilet 5 zł.

17 października, godz. 10:00, 12:00 – Aula Forum (Zespół Szkół)

Aksamitka, córka diabła albo zakochany pająk, przedstawienie teatralne dla dzieci z klas III – IV w wykonaniu aktorów Teatru Lalki i Aktora z Walbrzycha. – bilet 5 zł.

KONCERTY

19 października, godz. 19:00 – Kino (Polkowice) – Edyta Geppert – Recital 2002.

Bilety w cenie: 26 zł, zbiorowy – 23 zł, w dniu koncertu – 30 zł do nabycia w Domu Kultury i w Kinie.

Pogotowia

Ciepłownicze	993
Gazowe	992
Energetyczne	991
Wodociągowe	995
Ratunkowe	999
Policja	997
Straż Miejska	986
Straż Pożarna	998

Apteki

Polkowice

ul. Kominka 5a

tel. 749-98-70,

ul. Moniuszki 3a

tel. 845-17-11,

ul. Skalników 4

tel. 845-23-91,

ul. Kominka 7

tel. 746-08-42,

ul. Browarna 14

tel. 847-46-17

ul. 3-go Maja 16b

tel. 724-95-80

Grębocice

ul. Głogowska 3

tel. 831-54-71

Chocianów

ul. Wesoła 12

tel. 818-55-36

ul. Żeromskiego 2

tel. 818-55-54

Przemków

Pl. Wolności 12,

tel. 831-93-25

ul. Długa 3,

tel. 831-97-13

Radwanice

ul. Przemysłowa 7,

tel. 831-13-06,

Gaworzyce

ul. Dworcowa 200 a

tel. 831-61-89

Grupa AA

Spotkania zamknięte:

czwartki, pora zimowa godz. 18, pora letnia godz. 19.

Spotkania otwarte w ostatnie czwartki miesiąca.

Płwnica OPS w Polkowicach ul. Lipowa 1.

Dyżury aptek

Polkowice

14.10-21.10 ul. Browarna 14

21.10-28.10 ul. Skalników 4

Przemków

ul. Długa,

tel. 831-97-13,

sob. 9:00-15:00,

ndz. 9:00-11:00,

pl. Wolności,

tel. 831-93-25

sob. 8:00-15:00,

Postój taksówek

Polkowice

847-41-00

Lecznice dla zwierząt:

Polkowice 724-94-52

845-06-66, 845-13-75

Gaworzyce 831-62-24

Radwanice 831-16-00

831-19-16

Chocianów 818-52-15

Infomacje

telefoniczna

miejskowa 913

zamiejscowa 912

biuro napraw 924

zegarynka 926

budzenie 917

tel. zaufania 988

policyjny telefon zaufania 846-33-06

Coś cię denerwuje, niepokoi, cieszy, chcesz się podzielić swoją opinią? Dzwoni do nas

od poniedziałku do piątku 10.00 – 12.00

nasz telefon: 749 60 03

reklama: 724-97-21

E-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

adres: ul. Rynek 19

59-101 Polkowice



W następnym numerze przeczytacie o:

• otwarciu nowej hali sportowej

w Chocianowie

• maratonie rowerowym po ziemi polkowickiej

Gazeta Polkowicka, tygodnik Powiatu Polkowickiego; adres 59-100 Polkowice, Rynek 19 (pokój 10), tel/fax: 749 60 03, 724 97 20 – 21, e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

Redaguje zespół:

Daria Berzowska, Admirał Jakubowska (Radwanice), Sabina Lipiec (Gaworzyce), Grzegorz Mazur (DTP), Anna Osadczuk (sekretarz redakcji), Jolanta Ozdoba, Izabela Pakiet (Grębocice), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Wybierali (redaktor techniczny, DTP).

Stale współpracują: Konrad Kaptur, Agnieszka Sokalska.

Korekta: Konrad Kaptur, Olga Pasternak

Ogłoszenia: Wioletta Jastrzębska, Daria Berzowska

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treści ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice www.polkowice.pl

Projekt Graficzny: Studio Usług Medialnych Legnica

Druk: Słowodruk Wrocław, Swięcicka 38e, 51-501 Wrocław



Gazeta Koszykarska

Gazetę Koszykarską przygotowała Anna Osadczuk

Wydawnictwo bezpłatne

CCC AQUAPARK POLKOWICE

CCC AQUAPARK POLKOWICE

Medal się może zdarzyć



Prezentacja zawodniczek CCC Aquapark Polkowice

str. 11



Kibice pomarańczowych

str.12

Konkurs dla

kibiców

koszykówki

str. 12

Z Krzysztofem Korsakiem, prezesem Orła Polkowice, rozmawia Grzegorz Szczepaniak

- Do rozgrywek przystąpił niemal nowy zespół, nietrudno się więc domyślić, że postawione zostały przed nim nowe cele. W poprzednim sezonie mieliście się znaleźć w czołowej ósemce i tego drużyna dokonała. O co walczyacie w tym sezonie?

- O pierwszą czwórkę. Transfery kilku świetnych zawodniczek sprawiły, że jesteśmy o wiele mocniejsi i byłoby nietaktem wobec kibiców zakładanie innego scenariusza, niż walka o najwyższe cele. Nie chcemy jednak stawiać trenerów i zawodniczek pod presją, że muszą zdobyć medal. Nie zapominajmy, że to jest tylko sport, a w sporcie nic nie jest do końca pewne. Uważam jednak, że czwarte miejsce jest absolutnie w naszym zasięgu i słabszy wynik nie będzie sukcesem tej drużyny.

- Był pan jednym z najbardziej uważnych obserwatorów zespołu CCC Aquapark w okresie przygotowawczym. Jak zmieniła się gra drużyny?

- Zaczę od tego, że została wykonana olbrzymia praca. Trener Wojciech Spisacki jest pod każdym względem perfekcjonistą i zawsze czegoś mu jeszcze brakuje, z czegoś jest niezadowolony. Tym niemniej widać gołym okiem, że siłą tej drużyny będzie kolektyw. To jest drużyna a nie zlepek indywidualności. Te dziewczyny chcą grać, a w dodatku bardzo odpowiadają im to, że mogą grać w takim składzie. To się da od razu zauważyć. Myślę, że zespół poprawił grę w obronie. Fakt, że pojawiła się Agnieszka Pałka, czyli center

z prawdziwego zdarzenia także ma olbrzymi wpływ na to, co teraz gramy.

- A właśnie, nowe zawodniczki. Jak ocenia pan ich aklimatyzację w Polkowicach?

- Doskonale. Nie mam wątpliwości, że odpowiada im at-

ropejskich pucharach.

- Dla nas to nie tylko obowiązek, ale i zaszczyt. Po raz pierwszy drużyna z Polkowic będzie reprezentować nasz kraj na arenie międzynarodowej. Uważam, że to olbrzymie wyróżnienie i wydarzenie. Przywiązujemy do tych pucharowych spotkań olbrzy-



Krzysztof Korsak z synem

mosfera miasteczka, dobrze się czują wśród nas, na każdym kroku odbierają dowody sympatii ze strony mieszkańców i kibiców. To widać po ich zaangażowaniu w pracę, po sposobie gry, po tym jak ze sobą rozmawiają. To jest prawdziwy kolektyw. Pyta pan o „nowe zawodniczki”, a takich po prostu nie ma. Nie ma podziału „stare” - „nowe”. Stanowimy jedną całość.

- Drużyna będzie miała w tym roku dodatkowe obowiązki, bo czeka ją start w eu-

mią wagę. To wielkie wyzwanie.

- Czy podolicie mu pod względem sportowym?

- Myślę, że nie mamy się czego obawiać i nie popadamy w żadne kompleksy. Jesteśmy debiutantami, ale nawet najmocniejsza w naszej grupie drużyna z rosyjskiej Samary nie będzie miała z nami łatwej przeprawy. Zdajemy sobie sprawę z klasy tej drużyny i z faktu, że jest to faworyt naszej grupy, ale łatwo skóry nie sprzedamy.

- Na początek jedziecie właśnie do Rosji. Czy znane są już szczegóły tej wyprawy?

- Wiemy właściwie wszystko. Wyruszamy nad ranem 26 października i po kilkugodzinnej podróży autokarem i samolotem lądujemy w Samarze. Mecz odbędzie się wieczorem 30 października. Robimy wszystko, by do Polski, do Polkowic na bieżąco trafiały informacje o jego przebiegu. Powrót najprawdopodobniej 1 listopada. Trochę szkoda, że nie możemy inaugurować występów w pucharach w Polkowicach, ale też nie jest to powód do załamania rąk.

- Czy kibice mogą się spodziewać równie okazałej oprawy spotkań, jak w zeszłym sezonie?

- Kibice są dla nas najważniejsi. W końcu to dla nich cała ta nasza ciężka praca. Oczywiście, że postaramy się, by oprawa meczów była na jak najwyższym poziomie. Mamy nadzieję, że także kibice staną na wysokości zadania i będą dopingować co najmniej tak wspaniale, jak w poprzedniej edycji rozgrywek. Bardzo cieszymy się, że powstał oficjalny klub kibica. Wierzę, że jego członkowie, podobnie jak wszyscy kibice, sprawią, że mecze CCC Aquaparku będą najwspanialszymi świętami.

- Jaka drużyna jest faworytem ligi?

- Nasza i tylko od nas zależy, czy wszyscy będą tak myśleć. Groźne będą na pewno mistrzyni Polski z Gdyni i o ich detronizację będzie niezwykle trudno, ale w sporcie nie ma rzeczy niemożliwych.

- Dziękuję za rozmowę.

Liga to priorytet

Z Wojciechem Spisackim, trenerem CCC Aquaparku, rozmawia Anna Osadczyk.

- Ma Pan w zespole wiele gwiazd. Czy to nie jest problem, czy drużynie nie grozi atomizacja i każdy będzie ciągnął w swoją stronę?

- Określenie gwiazdy jest nieco na wyrost. Są to na pewno solidne zawodniczki, które będą się jeszcze rozwijać i to jest ich największy atut. Nawet te, które grają w kadrze Polski nie są na razie pierwszoplanowymi postaciami kadry. Mamy więc solidny zespół, ale jednak bez

- I to jeszcze na wyjeździe. Może się więc już tam wyjaśnić, że awans jest tylko marzeniem. Ja oczywiście zakładam, że powalczymy o zwycięstwo, może uda nam się zaskoczyć rywalki. Ale trzeba być realistą i jasno powiedzieć, że Samara to rywal ogromnie utytułowany i silny. Przez lata grał przecież w Eurolidze. A jeśli chodzi o ligę, to mamy tu wiele do zrobienia. Musimy pamiętać, że w lutym, marcu rozpoczyna się play - offy i wtedy for-



Trener Spisacki cieszy się z prezentu prezesa Korsaka

gwiazd. Mam nadzieję, że odpowiedzialność za grę rozłoży się na całą drużynę. Plusem jest to, że mam w kadrze wiele koszykarek i nie powinno być problemu ze zmienniczkami. W ubiegłym sezonie jedna kontuzja burzyła nam grę.

- Czekają was występy w lidze i Pucharze Europy. Jak ocenia Pan przygotowanie kondycyjne zespołu?

- Puchar to aż, ale i tylko sześć meczów, no chyba, że awansujemy dalej. Na razie zakładam, że nie będzie to aż tak ogromny wysiłek dla dziewczyn. Optymistycznie widzę ten sezon, bo jest dziesięć równorzędnych zawodniczek. Na pewno nie będziemy obawiali się „krótkiej” ławki, tak jak w ubiegłym roku. Nie będzie tak, że zawodniczki będą grały po 40 minut, a trzydziestoparoletnia Ewa Portianko będzie musiała praktycznie grać każdy cały mecz z kilkuminutowym odpoczynkiem. Obciążenie poszczególnych graczy będzie mniejsze, niż w zeszłym sezonie.

- Na co pan położy większy nacisk, na Puchar czy ligę?

- Puchar jest o tyle trudny, że z grupy czterozespołowej wychodzi tylko jedna drużyna. Zespół z Samary wydaje się poza naszym zasięgiem.

- Z tym zespołem gracie pierwszy mecz.

ma musi być optymalna. Liga to jednak priorytet.

- Jak będziecie grać w tym sezonie?

- Na pewno postawimy na mocną obronę, bo jesteśmy w stanie wytrzymać cały mecz agresywnie kryjąc. Trzeba wykorzystać to, że mamy tylu graczy. Na pewno naszym atutem powinna być też zbiórka i szybki atak. Będzie to na pewno szybsza koszykówka niż w roku ubiegłym.

- Jaki zespół może stanowić największe zagrożenie dla CCC Aquaparku?

- Lotos Gdynia jest dla nas praktycznie poza zasięgiem, teoretycznie przy ich słabszej grze można jakiś pojedynczy mecz wygrać, ale to jest naprawdę chyba tylko teoria. Jako drugi zespół postawiłbym drużynę z Pabianic, z którym w sezonie przygotowawczym raz przegraliśmy, raz wygraliśmy. I później są trzy równorzędne zespoły: my oraz zespoły z Poznania i Olsztyna. Oceniam to pod kątem potencjału ludzkiego, a rozgrywki ligowe zweryfikują czym naprawdę dysponujemy. Myślę, że nie będzie źle. Na pewno musi być lepiej niż w ubiegłym sezonie. To już zostało jasno powiedziane: musi być awans do pierwszej czwórki, a co będzie dalej - zobaczymy.

- Dziękuję za rozmowę.

PLAN MECZÓW DRUŻYNY CCC AQUAPARK W SEZONIE 2002/2003.

Wszystkie mecze odbędą się o godz. 18.00.

I RUNDA

05.10.2002 KS CUKIERKI ODRA - CCC AQUAPARK
 09.10.2002 SMS PZKosz - CCC AQUAPARK
 12.10.2002 CCC AQUAPARK - MEBLOTAP AZS WYJĄTKOWO GODZ.17.00
 19.10.2002 TKS ŁĄCZNOŚĆ - CCC AQUAPARK
 26.10.2002 CCC AQUAPARK - ŁKS Łódź
 03.11.2002 PZU POLFA - CCC AQUAPARK
 10.11.2002 CCC AQUAPARK - LOTOS VBW CLIMA
 30.11.2002 TS WISŁA - CCC AQUAPARK
 07.12.2002 CCC AQUAPARK - I KS ŚLĘZA
 14.12.2002 KS EUREKA - CCC AQUAPARK
 21.12.2002 CCC AQUAPARK - QUAY POSiR

II RUNDA

11.01.2003 CCC AQUAPARK - KS CUKIERKI ODRA
 18.01.2003 CCC AQUAPARK - SMS PZKosz
 22.01.2003 MEBLOTAP AZS - CCC AQUAPARK
 25.01.2003 CCC AQUAPARK - TKS ŁĄCZNOŚĆ
 29.01.2003 ŁKS - CCC AQUAPARK
 01.02.2003 CCC AQUAPARK - PZU POLFA
 08.02.2003 LOTOS VBW CLIMA - CCC AQUAPARK
 15.02.2003 CCC AQUAPARK - TS WISŁA
 22.02.2003 I KS ŚLĘZA - CCC AQUAPARK
 01.03.2003 CCC AQUAPARK - KS EUREKA
 05.03.2003 QUAY POSiR - CCC AQUAPARK

PLAN MECZÓW DRUŻYNY CCC AQUAPARK W PUCHARZE EUROPY

30.10.2002 BK SAMARA (Rosja) - CCC AQUAPARK
 6.11.2002 CCC AQUAPARK - POSTAS (Węgry)
 13.11.2002 CCC AQUAPARK - BK LOKO (Czechy)
 4.12.2002 CCC AQUAPARK - BK SAMARA
 11.12.2002 POSTAS (Węgry) - CCC AQUAPARK
 18.12.2002 BK Loko (Czechy) - CCC AQUAPARK



Nastroje przed sezonem były optymistyczne

W numerze:

Co się da, podzielić na dwa - analiza rynku politycznego w Polkowicach

str. II

Pierwszy skandal czyli wyłącznie partyjni kandydaci

str. II

Prezentacja kandydatów Porozumienia Powiatowego (lista nr 10)

str. III

Lista członków komitetu honorowego kandydata na burmistrza Polkowic Emiliana Stańczyszyna

str. IV

Chcemy bezpieczeństwa

Z Emilianem Stańczyszynem, kandydatem PdMP na burmistrza Polkowic, rozmawia Grzegorz Szczepaniak



- Bardzo wiele miejsca w swoim programie poświęcił pan kwestiom szeroko pojętego bezpieczeństwa. Dlaczego?

- To wyjście naprzeciw społecznym oczekiwaniom. Odkąd zajmuję się polityką zawsze wsłuchuję się w głos mieszkańców, ludzi, którzy mi zaufali i dla których pracuję. Wiem, że wiele osób jest już zmęczonych nieustannymi zmianami, reformami. Oczekują stabilizacji. W czasie wielu rozmów poznaję społeczne potrzeby,

świadomość pewnej pracy, dobra opieka zdrowotna, świetnie zorganizowana oświata, spokojne ulice czy wydolny system pomocy społecznej.

- Czy to oznacza, że Polkowice zrezygnują z inwestycji, dzięki którym w ciągu kilkunastu ostatnich lat dokonały prawdziwego skoku cywilizacyjnego?

- Ależ nie, bo to skazywałoby nas na stagnację i w efekcie znów zachwiane zostało poczucie bezpieczeństwa mieszkańców. Nadal będzie-

wczuwać się w nie. Aby ludzie byli zadowoleni z otaczającej ich rzeczywistości nie mogą jej postrzegać, jako wrogiej, w której niewiele jest rzeczy stałych, ciągle się coś zmienia, nie ma prawie nic pewnego. Daje się zauważyć, że brakuje nam poczucia bezpieczeństwa, które mogą zapewnić: świadomość pewnej pracy, dobra opieka zdrowotna, świetnie zorganizowana oświata, spokojne ulice czy wydolny system pomocy społecznej.

my dużo inwestować, bo sporo jest wciąż do zrobienia. Poza tym: jak są inwestycje, to są i nowe miejsca pracy, a przynajmniej ich ilość się nie zmniejsza. Posiadanie zajęć, które umożliwiają utrzymanie, to jedna z podstawowych potrzeb. Wiem, że pojęcie bezpieczeństwa kojarzy się z walką z aktami przemocy i działaniami organów ścigania. Oczywiście, także pod względem zapewnienia spokoju na ulicach i - jak to nazywam - walki z łobuzami, podejmować będziemy wszelkie niezbędne działania i nie będziemy na nie żałować środków.

- Kiedy czytamy program nasuwa się też refleksja, że jego elementy pojawiały się już wcześniej. Choćby kwestie wyższej szkoły, czy wspieranie rozwoju alternatywnych dla Polskiej Miedzi działań gospodarczych. Skąd ta zbieżność?

- Wzięła się ona stąd, że to jest program niezbędnej kontynuacji. Nie ma w nim przypadkowości. Gmina w ostatnich latach się rozwinęła i chyba tylko nasza opozycja z trudem to przyznaje. Dotąd prowadziliśmy skuteczną politykę i zamierzamy to robić dalej. Oczywiście, rzeczywi-

stość wokół nas się zmienia, zmieniają się oczekiwania społeczne, z biegiem lat coraz to inne sprawy są dla nas najważniejsze. I nasz program uwzględnia te oczekiwania, wychodzi im naprzeciw. Zbudujemy własne ujęcia wody pitnej i w tej sprawie sporo się już dzieje. Inwestycję tę niemal w całości zrealizuje już samorząd następnej kadencji. Mieszkańcy chcą, by w Polkowicach rozwijał się sport i ten na najwyższym poziomie i ten masowy. Dlatego w naszym programie mówimy o tym, że będziemy tworzyć warunki do tego, by tak się działo. Mieszkańcy oczekują nowych miejsc pracy. Zaproponowaliśmy więc konkretne rozwiązania i jestem pewny, że co najmniej 2 tys. tych nowych miejsc pracy powstanie. Część polkowiczanki pyta o naszą przyszłość w Unii Europejskiej, dlatego w programie sygnalizujemy, że umiejętnie wykorzystamy wszystkie szanse z tym związane. Część z tych postulatów pojawiała się już wcześniej. Część to rzeczy nowe.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

Serdecznie dziękujemy

wszystkim mieszkańcom Gminy Polkowice,

którzy poparli listy kandydatów PdMP w wyborach samorządowych 2002. Jesteśmy zaszczytzeni tak szerokim społecznym poparciem naszych kandydatów. Mamy nadzieję, że zostanie ono potwierdzone 27 października przy urnach wyborczych.

Zarząd PdMP

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej

pragniemy złożyć najlepsze życzenia wszystkim nauczycielom.

Oby Wasz nietatwy zawód przynosił Wam z każdym dniem coraz to większą satysfakcję, a Wasi uczniowie coraz bardziej doceniali Waszą pracę.

Emilian Stańczyszyn (kandydat na burmistrza Polkowic),
kandydaci na radnych z ramienia PdMP,
oraz członkowie PdMP

Wyłącznie partyjni kandydaci

W Polkowicach mamy trzech kandydatów na burmistrza: Emiliana Stańczyszyna z Unii Wolności, Jerzego Olczyńskiego z SLD-UP oraz Andrzeja Pilimona także z... Unii Wolności.

Kandydat Pilimon, jak wiele na to wskazuje, zataił fakt swej partyjnej przynależności w formularzu zgłoszeniowym, przedłożonym polkowickiej komisji wyborczej. Zbulwersowało to wiele osób, które twierdzą, że poczuły się oszukane.

„Myślałem, że usunięto mnie z partii (...). Byłem o tym święcie przekonany, dlatego nawet nie złożyłem rezygnacji” - tłumaczył się na łamach jednej z lokalnych gazet Andrzej Pilimon. „Tak naprawdę wyborcy to zweryfikują” - dodała w tej samej publikacji Ewa Pietruszewska, dyrektorka delegatury Krajowego Biura Wyborczego w Legnicy.

Trudno się z tą opinią pani dyrektor nie zgodzić. Zamieszanie wokół kandydata BS 2002 było mu z pewnością na rękę. Tyle tylko, że tak naprawdę nie są ważne jego kłopoty z rejestracją a pytania, które rodzą się w tej sytuacji. Czy kandydat na burmistrza Polkowic może „zapomnieć”, że jest członkiem partii politycznej? Czy przystoi mu doprowadzić do sytuacji, że wyborcy mogą się czuć wprowadzeni w błąd? Czy ktoś chcący zarządzać miastem może wiedzieć jak się do partii zapisać a nie wiedzieć jak się z niej wypisać? Z jakiej przyczyny kandydat chciał się prezentować jako bezpartyjny?

Każdy sam może sobie udzielić odpowiedzi. Reszta zaś niech będzie milczeniem.

Analiza

Co się da, podzielić na dwa

Jak wygląda polityczna scena Polkowic na kilkanaście dni przed wyborami? Najogólniej tak: do walki stanęły cztery ugrupowania, ale scena dzieli się tylko na dwie części.

Centrum i szeroką prawą stronę (środowiska katolickie, np. Akcja Katolicka) i zajmuje PdMP - silne i stabilne ugrupowanie, którego program akceptują nie tylko ludzie o poglądach centrowych, centro - prawicowych i prawicowych. Nie brakuje w nim osób, które nie kryją się ze swymi lewicowymi sympatiami (np. środowiska Unii Pracy), ale idą do wyborów z PdMP widząc szansę na włączenie się do pracy nad rozwojem gminy w oparciu o zwarty i przyjazny program tego ugrupowania. Przypomnijmy, że jego głównymi założeniami są zrównoważony rozwój i zapewnienie mieszkańcom szeroko pojętego bezpieczeństwa.

Emilian Stańczyszyn, kandydat na burmistrza Polkowic i prezes PdMP zapewnia, że dla ugrupowania nie są ważne polityczne sympatie kandydatów, lecz ich zaangażowanie w budowę lepszego jutra w gminie. Dlatego możliwa jest zgodna współpraca w samorządzie ludzi o różnych sympatiach politycznych, słowem osób o różnych poglądach i wywodzących

się z różnych środowisk.

Obok PdMP do wyborów

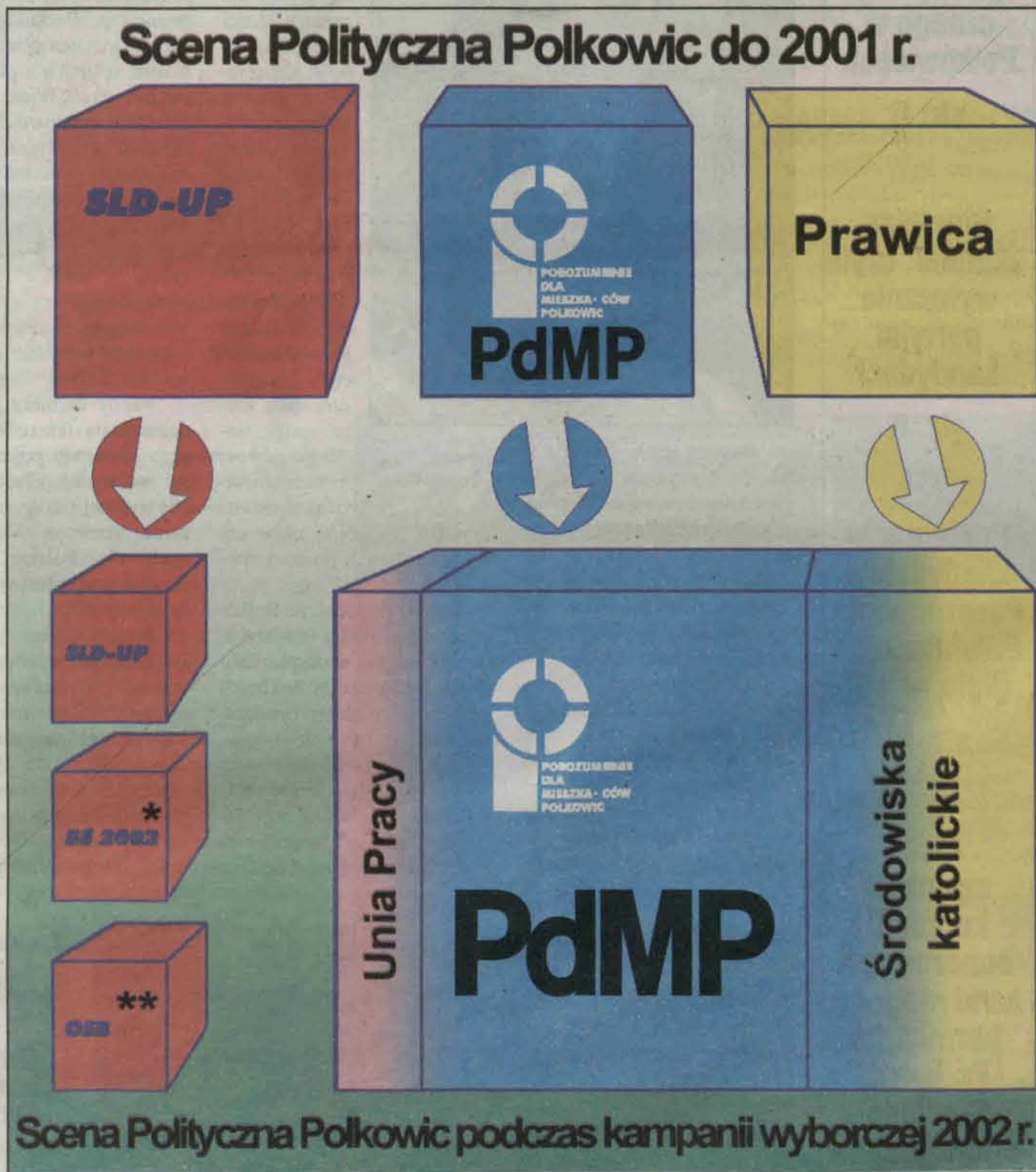
przystępują: koalicja SLD - UP, Ogólnopolski Sojusz Bezrobotnych i BS 2002. Tak naprawdę jednak wywodzą się one z jednego, lewicowego pnia, bo liderzy i część kandydatów byli jeszcze niedawno blisko związani z... SLD. Na lewo od PdMP mamy więc konkurujące ze sobą ugrupowania powstałe z kilku podziałów SLD. Wiodącą rolę odgrywają w nich niedawni liderzy polkowickiego SLD, ludzie którzy od lat działają w lewico-

wych strukturach, ale od jakiegoś czasu nie potrafią dogadać się we własnym gronie.

Wiele wskazuje na to, że ugrupowania nie wypracowały konkretnych propozycji dla wyborców. W przypadku BS 2002, a także SLD - UP program w dużej mierze sprowadza się do natarczywie powtarzanych ataków na dorobek gminy, ale obraz ten jest raczej mało zachęcający, bo oparty na negowaniu rzeczywistości i nie niesie ze sobą żadnej konkretnej oferty dla wyborców (poza niejasnymi zapowiedziami zmian).

Chyba najbardziej wyraziste są propozycje OSB, bo zawierają pewne pomysły dotyczące walki z bezrobociem. Tymczasem koalicja SLD - UP zaprezentowała dotąd kilka ogólników, a BS 2002 w ogóle nie przedstawił programu.

Tylko PdMP sformułowało i opublikowało jasną zapowiedź działań, które zamierza realizować, jeśli wyborcy zaufają 27 października kandydatom Porozumienia. Tylko PdMP nie obawiało się poprosić polkowiczanki o wskazanie w prawyborach kandydatów na radnych. Tylko PdMP udowodniło, że spełnia obietnice.



* - wśród liderów ugrupowania są niedawni liderzy polkowickiego SLD, m.in. Andrzej Kulczycki i Halina Stanisławska
 ** - OSB współtworzą byli członkowie SLD, którzy opuścili tę partię

„Porozumienie Powiatowe“

KWW „PP“ lista nr 10

Bilans kadencji

Dowodem na to, że „Porozumienie Powiatowe” wywiązało się ze swoich obietnic wyborczych są fakty. Nasze deklaracje staraliśmy się zrealizować jak najlepiej.

Nowe miejsca pracy dla mieszkańców Powiatu Polkowickiego.

W zakładach Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej na terenie Polkowic Dolnych i w firmach które z nimi współpracują znalazło pracę około 2 tysiące osób i wciąż będą powstać nowe miejsca pracy. Ponad 60% zatrudnionych pracowników to mieszkańcy naszego powiatu.

Pełna ochrona zdrowia.

Realizacja reformy zdrowia w Polsce okazała się fiaskiem. Pomimo to zagwarantowaliśmy szybki dostęp do usług zdrowotnych, bez zbędnych kolejek do lekarzy, w tym do specjalistów. Obecny obiekt Polkowickiego Centrum Usług Zdrowotnych skupia wszystkie poradnie specjalistyczne w jednym budynku. Kasa Chorych nie finansuje wszystkich usług świadczonych przez nasz ZOZ, a zdrowie mieszkańców powiatu jest dla nas bardzo ważne, dlatego przeznaczaliśmy środki na realizację programów profilaktycznych.

Z powodu złej sytuacji finansowej Kasy Chorych, nie rozwinęliśmy jeszcze usług szpitalnictwa zamkniętego.

Stan dróg i połączenia komunikacyjne.

Znacznie poprawił się stan dróg powiatowych. Przeprowadzono wiele remontów. Wybudowano nowe drogi na odcinku Parchów - Jabłonów oraz w Nowej Kuźni, nawierzchnie na ul. Długiej w Grębocicach. W trakcie znajduje się przebudowa drogi z Gaworzyc do Nowej Jabłony. Pomogliśmy rozwiązać problemy komunikacyjne. Od 1999 roku zajęliśmy się koordynacją wielu nowych połączeń na terenie powiatu, realizowanych przez przewoźników prywatnych. Niestety, niektóre z nich pomimo starań samorządów gmin i powiatu zostały zamknięte z powodu zbyt małej ilości pasażerów.

Skup zboża i produktów rolnych.

Pomimo założeń reformy powiatów, które miały być w pełni samorządne, państwo nie przekazało im kompetencji związanych z rolnictwem. Próby pomocy rolnikom ze strony powiatu są ograniczone prawnie i finansowo.

Bezpieczeństwo naszych obywateli.

Dzięki dużemu zaangażowaniu samorządów udało się nam zatrudnić dodatkowych policjantów oraz pozyskać dla nich nowe wyposażenie. Na naszym terenie działa program „Bezpieczny Powiat”. Jego realizacja tego programu sytuuje Komendę Powiatową Policji na drugim miejscu w rankingu województwa dolnośląskiego wśród komend powiatowych w kategorii standardów bezpieczeństwa.

Do oceny funkcjonowania powiatowej straży pożarnej posłuży wypowiedź Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej - „Polkowicka jednostka zapewnia bezpieczeństwo mieszkańcom powiatu na wysokim poziomie, dzięki dużemu zaangażowaniu samorządów w doposażenie Jednostki Ratowniczo Gaśniczej.

Edukacja.

Stawiamy na wykształcenie dzieci i młodzieży. Dlatego dołożyliśmy wszelkich starań aby nasze szkoły były odpowiednio wyposażone. Współtworzyliśmy wyższą uczelnię - Dolnośląską Wyższą Szkołę Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach. Osiągnięciem całej Rady Powiatu było wybudowanie hali sportowej w Zespole Szkół w Chocianowie. Współfinansowaliśmy budowę Centrum Nowoczesnej Edukacji Wiejskiej. Przeprowadziliśmy wiele remontów i inwestycji w placówkach oświatowych. Nie udało nam się utworzyć szkolnictwa średniego w Przemkowie, ale to może stać się wyzwaniem na nową kadencję.

Partnerstwo gmin i mieszkańców Powiatu Polkowickiego, tj.: Chocianowa, Gaworzyc, Grębocic, Radwanic, Polkowic i Przemkowa.

Powiat Polkowicki i gminy wchodzące w skład powiatu potrafią wspólnie realizować ważne dla wszystkich gmin zadania: oświata, zdrowie, ochrona środowiska. Wynikiem tej współpracy są inwestycje współfinansowane przez Powiatowy Fundusz Ochrony Środowiska m.in. kanalizacja i wodociągi na terenie gminy Grębocice, budowa wysypiska śmieci w Przemkowie, likwidacja dzikich wysypisk w gminie Gaworzyc, budowa kotłowni

w Radwanicach, wodociągi i kanalizacja w Chocianowie. W dalszym ciągu będziemy dbać o nasze gminy. Ponadto razem bawimy się i spotykamy na festynach i dożynkach w naszych gościnnych gminach.

*KWW „PP”: Komitet Wyborczy Wyborców „Porozumienie Powiatowe”

kandydaci KWW „PP”* do Rady Powiatu



Kamil Ciupak



Piotr Korobczak



Witold Hajduk



Andrzej Szocik



Krystyna Sobiegraj



Jerzy Juda



Tadeusz Gręda



Barbara Langner



Tadeusz Kowalski



Lubomir Compel



Mieczysław Błażków



Ewa Fabiańczyk



Władysław Małecki



Jan Wołanin



Jarosław Mołodyński



Bernard Piecko



Adam Steć



Janusz Kalinka



Grzegorz Sochań



Janusz Konieczny



Artur Wasyluk



Zbigniew Machoń

OKRĘG WYBORCZY GAWORZYCE, GRĘBOCICE, RADWANICE

OKRĘG WYBORCZY PRZEMKÓW

OKRĘG WYBORCZY CHOCIANÓW

**Lista osób tworzących honorowy
Komitet Wyborczy Emiliana Stańczyszyna, kandydata
PdMP na burmistrza Polkowic.**

Grzegorz Przybecki	Prezes Stowarzyszenia Charytatywnego „Pomocna Dłoń”
Marek Tramś	Prezes Stowarzyszenia Charytatywnego „Życie zgodnie”
Dorota Trzmielewska	Prezes Stowarzyszenia Charytatywnego „Mieć Pracę”
Wojciech Machnicki	Prezes Stowarzyszenia Charytatywnego „Polkowicka Ziemia Jesień”
Bogdan Rzepka	Prezes Miejskiego Centrum Kolarstwa
Stefan Topolski	Prezes Koła Miejsko - Gminnego w Polkowicach Dolnośląskiego Związku Inwalidów Narządu Ruchu
Andrzej Kaczanowski	Prezes Stowarzyszenia Aktywnego Abstynenta „Trzeźwość” w Polkowicach
Stanisław Kurek	Prezes Pracowniczego Ogrodu Działkowego „Relaks”
Stanisław Stanisławski	Prezes Pracowniczego Ogrodu Działkowego „Miedzianka”
Jerzy Anulewicz	Prezes Pracowniczego Ogrodu Działkowego „Barbarka”
Janina Biegańska	Prezes Legnickiego Towarzystwa Muzycznego - Społeczne Ognisko Muzyczne w Polkowicach
Jacek Czajkowski	Prezes Zarządu Ruchu Dolnośląskiego Związku Inwalidów Narządu Ruchu
Mariola Broń	Prezes Stowarzyszenia Rodzin Katolickich przy Parafii p. św. Michała Archanioła
Marek Stańczyszyn	Prezes Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej przy Parafii p. w. Michała Archanioła
Zygmunt Stanek	Prezes Klubu Podnoszenia Ciężarów „Górnik” Polkowice
Włodzimierz Olszewski	Prezes Międzyszkolnego Klubu Sportowego Tenisa Stołowego
Adam Nowak	Prezes Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „Start”
Roman Bryza	Prezes Komendy Hufca Polkowice Związku Harcerstwa Polskiego
Stefan Ciżmar	Prezes Polkowickiego Towarzystwa Muzycznego
Wacław Kluska	Prezes Przedsiębiorstwa Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o.
Czesław Batóg	Prezes Koła w Polkowicach Polskiego Związku Wędkarskiego
Zofia Szymaszczuk	Prezes Polkowickiego Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski
Władysław Pierzchała	Prezes Polkowickiego Szkolnego Związku Sportowego
Andrzej Machnicki	Prezes Futbolowego Klubu Sportowego Sobin
Piotr Stańczyszyn	Prezes Stowarzyszenia Rad Osiedlowych w Polkowicach
Mariusz Piskórz	Prezes Stowarzyszenia Tenisa Ziemnego
Ryszard Flisiewicz	Prezes Uczniowskiego Klubu Kolarskiego „Piątka”
Roman Tomczak	Prezes Towarzystwa Miłośników Polkowic
Paweł Wasilewski	Przewodniczący Młodzieżowej Rady Miejskiej
Krzysztof Kaczanowski	Prezes Stowarzyszenia Forum Jedności
Mieczysław Zimoch	Prezes Koła Związku Sybiraków w Polkowicach
Maria Rubiś - Urbaniak	Przewodnicząca Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów
Tomasz Borkowski	Prezes Towarzystwa Piłki Halowej „Cuprum”
Piotr Abrolat	Prezes Międzyszkolnego Klubu Sportowego „Pietval”
Jan Bytniewski	Prezes Fundacji Rolnej „Płon”
Ireneusz Traczyk	Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Cuprum”
Andrzej Tatuśko	Dyrektor Generalny ds. Rozwoju KGHM Polska Miedź S.A.
Mariusz Gnych	Dyrektor „CCC”
Zdzisław Starzyński	Prezes Polkowickiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego
Beata Puławska	Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej
Teresa Olszewska	Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1
Jadwiga Lisiecka	Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2
Włodzimierz Liberski	Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 3
Krzyszyna Krzyżaniak	Dyrektor Przedszkola Miejskiego nr 2
Halina Felisiak	Dyrektor Przedszkola Miejskiego nr 3
Zofia Grabowska	Dyrektor Przedszkola Miejskiego nr 4
Urszula Piotrowicz	Dyrektor Przedszkola Miejskiego nr 5
Mariola Kośmider	Prezes Polkowickiego Centrum Usług Zdrowotnych
Irena Korcińska	Dyrektor Miejsko - Gminnej Biblioteki Publicznej
Andrzej Wierdak	Dyrektor POKSIR - u „Impresja”
Wiesława Dłużewska	Kierownik Złobka Miejskiego
Edward Skowron	Dyrektor Szkoły Podstawowej w Jędrzychowej
Elżbieta Kich - Wiśniewska	Dyrektor Gimnazjum nr 1
Jan Pędrak	Prezes Aquaparku S.A. i Aquahotelu S.A.
Agnieszka Bieniek	Prezes Zakładu Rehabilitacji Leczniczej Sp. z o.o. w Aquaparku
Sławomir Wiczcerek	Kierownik Powiatowego Urzędu Pracy
Jan Szlag	Soltys wsi Biedrzychowa
Józef Śpiak	Soltys wsi Dąbrowa
Jan Juszczyk	Soltys wsi Guzice
Zbigniew Krawczyk	Soltys wsi Jędrzychów
Zbigniew Lichoicki	Soltys wsi Moskorzyn
Alina Żmuda	Soltys wsi Pieszkowice
Aleksander Pelech	Soltys wsi Polkowice Dolne
Marian Klarzyński	Soltys wsi Sucha Górna
Józefa Michoń	Soltys wsi Tarnówek
Franciszek Horbas	Soltys wsi Trzebeż
Stanisław Gorczyca	Soltys wsi Żuków
Danuta Wójcik	Soltys wsi Żelazny Most

Kandydaci do Rady Miejskiej w Polkowicach LISTA NR 9

osiedle Krupińskiego

(okręg wyborczy nr 1)

Lista kandydatów:

1. Stanisława Bocian
2. Ireneusz Traczyk
3. Dorota Trzmielewska
4. Eugeniusz Kicaj
5. Krzysztof Kaczanowski
6. Robert Piskorz
7. Krzysztof Olszyński
8. Zofia Szymaszczuk
9. Zbigniew Schulc
10. Artur Sikorski

Osiedle Sienkiewicza

i Polkowice Dolne

(okręg wyborczy nr 2)

Lista kandydatów:

1. Andrzej Tatuśko
2. Stefan Ciżmar
3. Wojciech Machnicki
4. Grzegorz Kowalski
5. Zbigniew Lemiesz
6. Jacek Czajkowski
7. Kazimierz Horbas
8. Alojzy Dobosz
9. Bogusław Gromkiewicz
10. Waldemar Jedynak

Osiedle Gwarków,

Osiedle Centrum i Stare Miasto

(okręg wyborczy nr 3)

Lista kandydatów:

1. Mariusz Gnych
2. Jolanta Węgierska
3. Marek Stańczyszyn
4. Mariola Kośmider
5. Franciszek Czarny
6. Mieczysław Adam Nowak
7. Elżbieta Śpiewak
8. Sławomir Tarnowski
9. Marek Armuła
10. Krzysztof Korsak

Osiedle Hubala i wioski

(okręg wyborczy nr 4)

Lista kandydatów:

1. Wiesław Wabik
2. Tomasz Borkowski
3. Włodzimierz Olszewski
4. Regina Fedorczyk
5. Mariusz Piskórz
6. Paweł Kowalski
7. Tadeusz Lasko
8. Piotr Lasko
9. Marian Klarzyński
10. Maria Kowalczyk
11. Michał Jurczak
12. Jan Bytniewski

Kandydaci do Rady Powiatu w Polkowicach LISTA NR 11

okręg wyborczy nr 1

Lista kandydatów:

1. Marek Tramś
2. Grzegorz Przybecki
3. Włodzimierz Liberski
4. Grażyna Kwiatkowska
5. Krzysztof Tatuśko
6. Wacław Kluska
7. Lesław Węgierski

8. Marianna Dąbrowska
9. Zofia Grabowska
10. Beata Puławska
11. Janusz Isztwan
12. Antoni Duszeńko
13. Roman Tomczak
14. Wiesław Kozdroń
15. Zygmunt Pelechaty
16. Piotr Stańczyszyn

Prezentacja zawodniczek



Natalia Waligórska - obrońca, 171 cm, 65 kg, 1984 r.

- Mam nadzieję, że moja gra przyniesie jakieś korzyści drużynie. Jestem tu dopiero pierwszy sezon i mam nadzieję, że się dobrze wkomponuję w zespół. Postaramy się zaważczyć o medal, ale zobaczymy jak będzie.



Anna Marczevska - skrzydłowa, 182 cm, 74 kg, 1977 r.

- Mam nadzieję, że ten sezon będzie dobry. Cała drużyna będzie się starała, żeby zdobyć najwyższe miejsce.



Ewa Portianko - center, 183 cm, 80 kg, 1967 r.

- Każdy w sezonie chce wypaść jak najlepiej. I mam nadzieję, że tak będzie, dlatego że skład jest ciekawy. Tworzymy zgrany kolektyw, atmosfera jest super. Dziewczyny są ambitne, chcą wygrywać. Udowodniłyśmy to wygrywając w Pabianicach z wicemistrzem kraju. Jestem jak najlepszej myśli. Czuję się dobrze przygotowana do sezonu, pozostaje czekać na efekty.



Anna Kędzior - skrzydłowa, 182 cm, 74 kg, 1977 r.

- Czy sezon będzie udany będzie zależało od naszego przygotowania. Będę się starała wypaść jak najlepiej. Mam nadzieję, że dla mnie sezon będzie dobry. Naszym celem jest zdobycie co najmniej czwartej pozycji, może będzie medal.



Natalia Mrozińska - center, 191 cm, 71 kg, 1984 r.

- Chciałabym w tym sezonie nauczyć się jak najwięcej. Wiem, że nie będę za wiele grała, ale chciałabym by, jak już wejdę na boisko, trener i kibice byli z mej gry zadowoleni.



Edyta Koryzna - skrzydłowa, 174 cm, 66 kg, 1973 r.

- Moim największym marzeniem jest zdobycie medalu. I chciałabym mieć w to duży wkład. Chciałabym też, by nasz zespół stanowił jedną wielką rodzinę, bo jest dużo nowych zawodniczek i nie jest takie proste to wszystko poukładać. Wierzę, że to się uda, bo moja dewiza życiowa brzmi - chcieć znać moc.



Monika Gonciarz - Cieclerska - skrzydłowa, 182 cm, 70 kg, 1973 r.

- Bardzo solidnie przygotowywałam się do tego sezonu, ale wiem, że dopiero mecze zweryfikują stan mojego przygotowania. Postaram się, żeby sezon był dla mnie jak najlepszy. Jak będzie na prawdę? Spotkamy się po sezonie i wtedy to ocenimy.



Kornelia Klimkowska - obrońca, 164 cm, 60 kg, 1972 r.

- Bardzo bym chciała, by zespół osiągnął więcej niż w ubiegłym sezonie. Wierzę, że tak będzie. Życzę sobie również tego, bym dotrzymała bez kontuzji do końca sezonu.



Agnieszka Pałka - obrońca, 195 cm, 76 kg, 1982 r.

- Ten sezon dla mnie będzie trudny. Przeszłam do nowego klubu, a początki zawsze są trudne. Nie jesteśmy na tyle zgrane w zespole, zwłaszcza, że razem z Edytą Koryzną dołączyliśmy do drużyny później, z powodu występów w kadrze. Co będzie dalej? To się okaże w trakcie sezonu.



Justyna Kłosińska - obrońca, 173 cm, 59 kg, 1981 r.

- Chciałabym by sezon był udany. Jest wiele nowych zawodniczek, a każda ma duży potencjał. Mam nadzieję, że i ja dobrze wypadnę w tym sezonie. To ważne w aspekcie moich reprezentacyjnych ambicji.



Slavka Frniakova - obrońca, 167 cm, 76 kg, 1982 r.

- Chciałabym, żeby ten sezon okazał się dla mnie dobry. Chcę pomóc drużynie i mam nadzieję, że się przydam, zwłaszcza, że dwa sezony temu miałam poważną kontuzję.

Polkowice

Kibice pomarańczowych

Anna Osadczyk

Zaczęło się niewinnie. Ot, grupa kilku osób przyszła kibicować polkowickiej drużynie koszykówki w spotkaniu z Wisłą Kraków. Okazało się, że pasja ich połączyła. Od ubiegłego roku działa klub kibica CCC Aquaparku Polkowice.

Na spotkanie przychodzi kilku największych zapaleńców. Są pełni pomysłów, mówią jeden przez dru-

Oni, podobnie jak klub kibica Górnika Polkowice, prowadzony przez Zbigniewa Pogorzela, chcą

innych drużyn ekstraklas koszykarek.

W jednej z kawiarni mają też tablicę pamiątkową poświęconą drużynie. - *Będzie tam umieszczona koszulka, szalik CCC Aquaparku, wyniki meczów, informacje o wyjazdach* - kończy Rafał Ślufarski.



Kibice przed inauguracyjnym meczem w Brzegu

giego. Obecnie klub liczy 30 osób. Na początku było ich zaledwie 10. - *To nie takie proste zostać naszym członkiem* - mówi Rafał Ślufarski. - *Trzeba przychodzić na każdy mecz koszykarek w Polkowicach. Trzeba się wykazać działaniami na rzecz klubu.*

Działają zaledwie rok, ale prężnie się rozwijają. Zamierzają w tym sezonie wspomóc Annę Cichowicz, autorkę strony internetowej CCC Aquaparku. - *Chcielibyśmy ogłaszać plebiscyt na najpopularniejszą koszykarkę miesiąca i później np. organizować z nią chat* - opowiada Mateusz Dobrowolski.

- *Myślimy też o forum dyskusyjnym, czy obstawianiu wyników* - rzuca Andrzej Padniewski.

udawać się na mecze wyjazdowe. - *Pierwszy wyjazd sponsoruje nam klub* - stwierdza Ślufarski. - *Kolejne, mamy nadzieję, że będą sfinansowane przez sponsorów. Przy okazji chciałbym podziękować za okazaną pomoc następującym firmom:*

- *Wojciechowi Bukale (WiP Reklama)*

- *"ORSUS" WINDYKACJA NALEŻNOŚCI*

- *Ireneuszowi Traczykowi, prezesowi SM „CUPRUM” w Polkowicach*

- *Pijalni piwa „Poznanian”*

oraz działaczom klubu CCC Aquaparku Polkowice: *Krzysztofowi Korsakowi, Wiesławowi Kozdroniowi i Januszowi Białockiemu.*

Ponadto polkowiczanie nawiązali kontakt z klubami kibica

KONKURS

Zapraszamy kibiców do udziału w konkursie związanego z koszykówką. By wygrać główną nagrodę - cenny sprzęt RTV i AGD - trzeba przed każdym meczem pierwszej rundy rozgrywek oraz europejskich pucharów, w którym gospodarzem będzie zespół CCC, wskazać zwycięzcę pojedynku. Następnie swój typ wystarczy wpisać na kupon wycięty z Gazety Polkowickiej i wrzucić do urny, która będzie wystawiona przed meczami CCC w polkowickiej hali. Urna będzie stała do momentu, w którym rozbrzmi syrena rozpoczynająca spotkanie.

Osoby, które prawidłowo wskażą zwycięzcę meczu otrzymają jeden punkt. Po

każdej edycji konkursu wśród wszystkich uczestników rozlosujemy koszulkę GP. Główne nagrody przypadną tym spośród uczestników, którzy zdobędą najwięcej punktów. Nagrody zostaną rozlosowane, jeśli więcej uczestników zdobędzie równą ilość punktów.

Losowanie nagród odbędzie się po zakończeniu pierwszej rundy rozgrywek i fazy grupowej pucharów.

W tym tygodniu typujemy wynik spotkania z CCC Aquaparku z AZS-em Meblotap.

Na kuponie, obok nazw drużyn znajdują się kwadraty. Znakiem „x” zaznaczamy ten, który znajduje się obok nazwy drużyny, która naszym zdaniem wygra mecz.

Życzymy trafnych typów!

Kupon konkursowy

Typuję wynik meczu:

CCC AQUAPARK POLKOWICE - MEBLOTAP AZS CHEŁM



* postaw krzyżyk obok zespołu, który twoim zdaniem wygra

imię.....

nazwisko.....

adres.....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych. Podpis.....

POLSKIE SKLEPY
BONUS
Twoja dostawca AGD

Członkowie Klubu Kibica CCC Aquapark Polkowice

1. ŚLUFARSKI RAFAŁ
2. POGORZELEC ZBIGNIEW
3. GROMADA ANDRZEJ
4. WOŹNY IRENEUSZ
5. MOSZCZYŃSKI DARIUSZ
6. KOZŁOWSKI GRZEGORZ
7. OPACIŃSKI STANISŁAW
8. JANIĄK ŁUKASZ
9. HANULA MICHAŁ
10. CICHOMSKI KAMIL
11. MARKOWSKI KAMIL
12. JURALEWICZ ŁUKASZ
13. PADNIEWSKI ANDRZEJ
14. WOJCIECHOWSKI MICHAŁ
15. SZYDLIK MICHAŁ
16. DOBROWOLSKI MATEUSZ
17. KUROWSKI MATEUSZ
18. SOBOLEWSKI RAFAŁ
19. OLSZYŃSKI MICHAŁ
20. SKIERKA KRZYSZTOF
21. TKACZYK DAMIAN
22. GÓRECKI PIOTR
23. AGATOWSKI KRZYSZTOF
24. ŻBIKOWSKI WOJCIECH
25. ŁUKASIEWICZ EDWARD
26. LASEK ZBIGNIEW



Mecz o mistrzostwo

Ekstraklasy Żeńskiej Koszykówki

CCC

Aquapark

vs

Meblotap AZS



Krzysztof Korsak, prezes klubu - *Nasze rywalki również solidnie wzmocniły się przed sezonem i pojedynkę ten będzie jedną z weryfikacji naszych przedsezonowych założeń. Po spotkaniu w Brzegu nie obawiamy się jednak i tego meczu.*

Już w najbliższą sobotę koszykarki CCC Aquapark Polkowice podejmą u siebie zespół Meblotap AZS Chełm. Zespół z Chełma jest jednym z faworytów tegorocznych rozgrywek. Zapowiada się więc interesujące spotkanie.

CCC AQUAPARK - MEBLOTAP AZS
Sobota, godz. 17.00

Polkowice

Polkowice

20 lat minęło

Z Adamem Nowakiem, prezesem TKKF Polkowice rozmawia Anna Osadczuk



Adam Nowak

– Prezesem TKKF jest Pan od 10 lat. Poprzedni zrezygnował właśnie po 10 latach, czy Pan też ma taki zamiar?

– Podczas naszego ostatniego spotkania wybrano mnie na następną kadencję. W takim wypadku nie mogę zrezygnować, chyba, że przyjdzie jakieś nieszczęście czy choroba. Wygląda więc na to, że rzeczywiście będę najdłużej urzędującym prezesem TKKF.

– Jakie zmiany nastąpiły w ciągu tych 10 lat?

– Przed wszystkim zaczęliśmy organizować imprezy nastawione na promocję miasta, promujemy bieganie jako najprostszą formę rekreacji ruchowej. Zrobiliśmy też krok do przodu, jeśli chodzi o liczbę uczestników – rośnie ona z roku na rok. Musieliśmy jednak zrezygnować z takich imprez jak np. Bieg o Lampkę Górnica, to był bieg, który ma 10 lat tradycji. Po raz ostatni odbył się w pierwszym roku po objęciu przeze mnie prezesury. Wtedy zrezygnowano z niego z powodu zbyt dużej ilości różnych biegów w Polsce i na Dolnym Śląsku. W 2000 roku wskrzesiliśmy po 15 latach przerwę Bieg Szlakiem

Polskiej Miedzi. Wzbudzał on zawsze duże zainteresowanie. W 1981 roku wystartowały 43 zakłady pracy, w sumie w imprezie wzięło udział ponad 1100 osób i to był główny powód, który skłonił nas do jego reaktywacji.

– Chodząc koło tej sprawy“ z dwa, trzy lata. Wykonałem z tysiąc telefonów. Myślałem jak to będzie, czy się uda. A jednak. Pierwszy bieg, mimo że mieliśmy problemy z finansami, cieszył się powodzeniem. Wystartowało około 400 osób. Za moich czasów rozpoczęliśmy organizowanie nowej imprezy, która ma już dziewięć edycji – mówię o Biegu dla Zakochanych. Impreza cieszy się dużym zainteresowaniem. Skierowana jest do wszystkich mieszkańców naszej gminy, każdy może wziąć w niej udział. Główną atrakcją tego biegu jest losowanie wycieczki do Paryża lub Wenecji. W pierwszej edycji zwyciężyła para młodych ludzi, w drugiej małżeństwo. W trzeciej edycji myśleliśmy jak zrobić, by nikt nie czuł się pokrzywdzony i doszliśmy do wniosku, że wycieczkę losujemy pomiędzy wszystkimi uczestnikami biegu. Raz tylko wygrał ktoś z Głogowa, w pozostałych edycjach wygrywali polkowiczanie. Oprócz tego organizowaliśmy wiele innych imprez, ale te zasługują na szczególne wyróżnienie.

– Ilu członków działa czynnie w TKKF i jak długo są

oni w stowarzyszeniu?

– Wieloletnimi członkami i zasługującymi na wyróżnienie są: Barbara i Zbigniew Chyb, Halina i Mirosław Wierzbiccy, Jan Kurzeja, Wiesław Zająć, Dariusz Potajczuk i nieżyjący już Janina i Czesław Witkowsky. Od wielu lat w organizacji wielu imprez pomaga mi moja żona – Danuta. To są osoby, które to wszystko trzymają, oni tworzą TKKF. W tej chwili mamy grupę 20 osób. Nasza działalność koncentruje się na organizacji zawodów i klubie biegacza.

– Mielście wiele sekcji, w których trenowało wiele osób, które odniosły sukces.

– Tak, rzeczywiście mieliśmy wiele sekcji. Jednak w pewnym momencie musieliśmy się oddzielić i każdy zaczął działać na własny rachunek. W sekcji karate trenowała Ania Soliwoda, trenował ją Zbyszek Lemiesz, który jest oddany sekcji, nieraz mogłem oglądać jego mordercze treningi. Teraz prowadzi swój klub karate. Do znanych zawodników należy niewątpliwie Tadeusz Łowicki, który zdobył czterokrotne mistrzostwo Polskie w maratonie. W Mistrzostwach Polski TKKF-ów w Bydgoszczy gdzie zajęliśmy II miejsce wystartowali Potajczuk, Bobiński?, Kurzeja, Ławicki, Darewski, i ja.

– Z czego się utrzymujecie?

– Część pieniędzy otrzymujemy z Urzędu Gminy z dotacji, a pozostałe środki dostajemy od sponsorów. Wszystkie sumy przeznaczamy na działalność statutową ogniska.

– Dziękuję za rozmowę.

Sportowe losy

Jolanta Ozdoba

Historia Ogniska TKKF w Polkowicach sięga roku 1982. Przez dwadzieścia lat istnienia zmian było wiele.

Założycielem i pierwszym prezesem był Edward Biegun, wówczas w TKKF działała jedna sekcja lekkoatletyczna. Za kadencji kolejnego prezesa Czesława Witkowskiego ognisko rozszerzyło swoją działalność.

Powstała sekcja karate, aerobiku, kulturystyczna oraz tenisa ziemnego i pływacka. Czesław Witkowski prezesem był 10 lat.

W roku 1992 zostały wybrane nowe władze ogniska i w fotelu prezesa zasiadł Adam Nowak. Do roku 1998 były cztery sekcje łącznie zrzeszające 160 członków. Aerobik prowadziła Jolanta Witkowska, karate – pod baczynym okiem Zbigniewa Lemiesza, sekcja kulturystyczna prowadzona przez Janusza Dzięba. Klub Biegacza, prowadził Tadeusz Ławicki, który doprowadził do Drużynowego Mistrza Polski we Wrocławiu. Najznakomitszym zawodnikiem Klubu jest czterokrotny zdobywca tytułu Mistrza Polski w Biegach Maratońskich – Tadeusz Ławicki.

Dużymi sukcesami na terenie kraju pochwalić się, również mogą członkowie sekcji karate. Ania Soliwoda, Tomasz Bajus oraz inni.

Polkowicki TKKF „Start“ jest organizatorem wielu imprez sporto-

wych na terenie miasta. Niektóre z nich mają zasięg ogólnopolski. Dużym zainteresowaniem cieszą się zawody sportowe organizowane dla mieszkańców gminy i powiatu polko-

– Bakcyła biegania polkowniczanie 20 lat temu – wspomina Wiesław Zająć, członek TKKF.

TKKF „Start“ może się pochwalić wieloma sukcesami i bez wątpienia jest chlubą wszystkich członków, jak i Polkowic.

– Bakcyła biegania polkowniczanie 20 lat temu – wspomina Wiesław Zająć, członek TKKF.



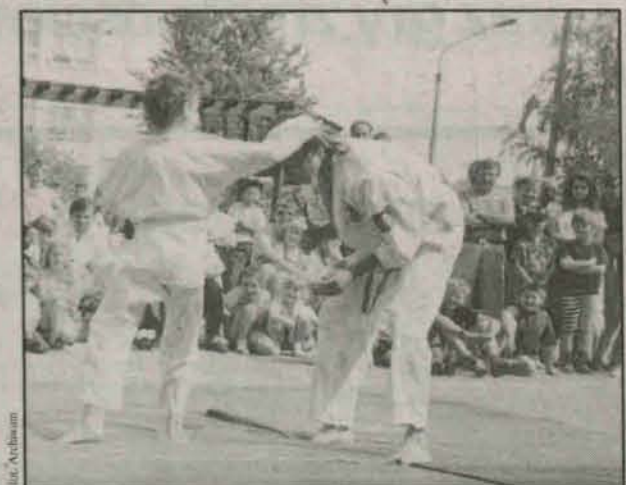
Bieg walentynkowy

wickiego. Zorganizowaliśmy wiele imprez o charakterze masowym od festynów poprzez bale

Spotkaliśmy się z kolegami i doszliśmy do wniosku, że założymy grupę TKKF. Wtedy nie myśle-



Bieg o lampkę górnica



Pokazy karate

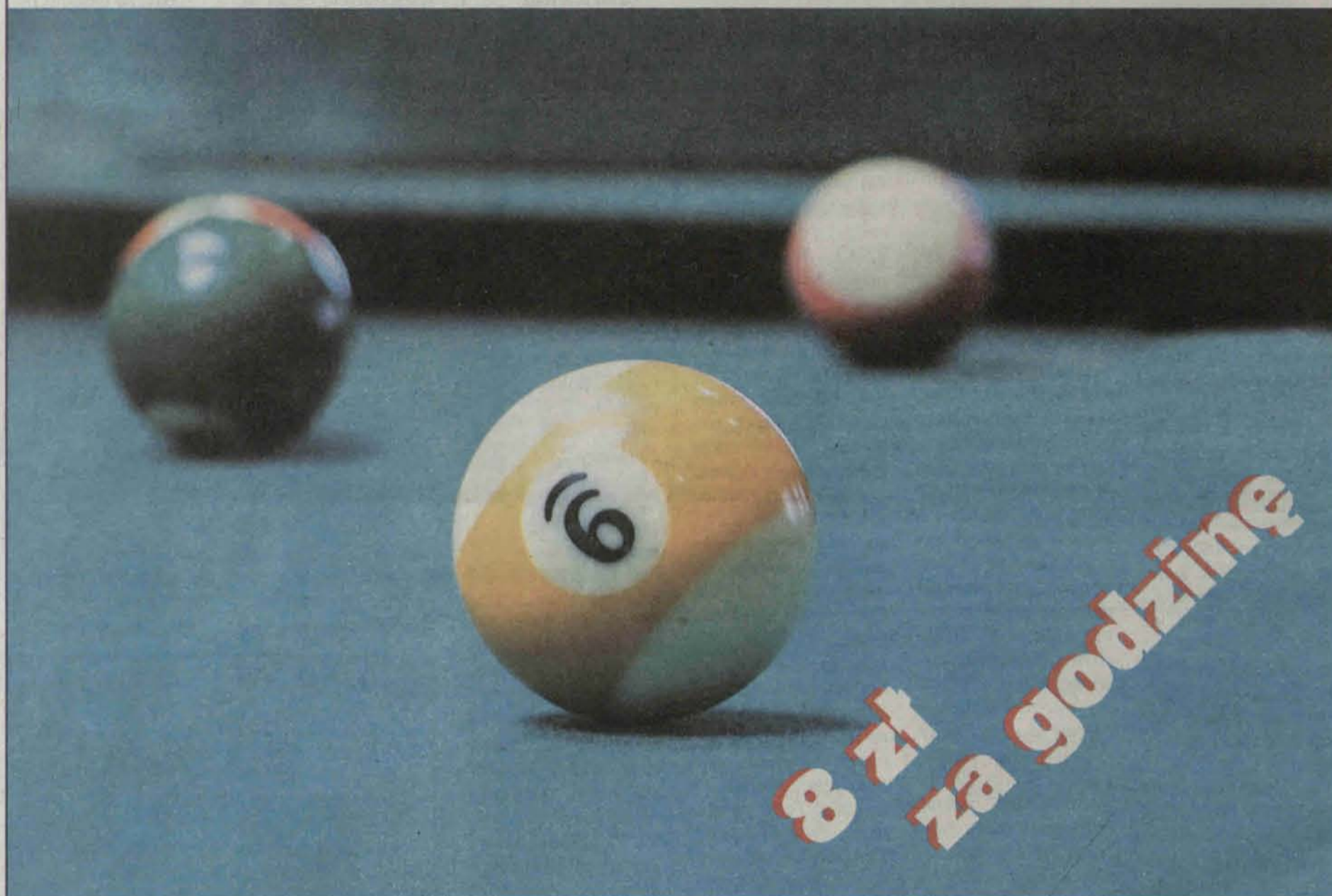
sponsora, plebiscyty, i najważniejsze zawody sportowe. Ognisko

liśmy, że przetrwa to tyle lat. Współpraca Anna Osadczuk

BILLARD CLUB

zaprasza

poniedziałek – piątek od godz. 15 do 21
sobota, niedziela i święta od godz. 15 do 22



8 zł za godzinę

Klimatyzowana sala bilardowa z trzema profesjonalnymi stołami oraz gry zręcznościowe

Znakomite menu AQUA BAR

Gyros Pitta, Doner Kebab, salatkę warzywną oraz wielość i bogactwo innych firmowych dań

**AQUA
PARK**

POLKOWICE S.A.

AQUAPARK ul. Młyńska 4 tel. 076 – 746 27 70, 746 27 55, www.aquapark.com.pl

AQUAHOTEL ul. Młyńska 6 tel. 076 – 746 27 00, fax 746 28 00, e-mail hotel@aquapark.com.pl



PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ Spółka z o.o.

Zakład Zarządzania Sieciami

59-100 Polkowice tel. (076) 846-29-58, 846-29-46, 846-29-31, 846-29-20,
fax. (076) 846-29-60

Bank Zach. Polkowice
ul. Dąbrowskiego 2

nr Rach. 11201304-589-131-3000

Modernizacja Komunalnej Oczyszczalni Ścieków w Polkowicach



W trakcie prowadzenia modernizacji Oczyszczalni Ścieków gruntownej zmianie uległa również gospodarka osadami. Dotychczas po beztlenowej stabilizacji w Otwartych Komorach Fermentacji osad wylewany był na poletka osadowe, gdzie był odwadniany na zasadzie odsiakiwania i odparowania wody. Niosło to ze sobą wiele niedogodności, między innymi: uciążliwości związane z nieprzyjemnym zapachem, długi czas odwadniania osadu.



Na dzień dzisiejszy zagęszczanie i odwadnianie osadu odbywać się będzie w nowo wybudowanym obiekcie na specjalnych prasach śrubowych. Do stabilizacji osadu wykorzystane będą istniejące, zmodernizowane komory O.K.F.

Odnowiony został również jeden (drugi jest aktualnie w remoncie) osadnik wtórny – urządzenie do oddzielenia aglomeratów osadu czynnego od ścieków oczyszczonych wykorzystujące zjawisko flotacji i sedymentacji.

Zakończono budowę nowej trafostacji, do której podłączono już zasilanie. Dla większego bezpieczeństwa pracy oczyszczalnia podłączona jest do dwóch niezależnych źródeł zasilania. Zarówno przebudowa budynku administracyjnego jak i usytuowanego tam laboratorium wraz z jego wyposażeniem wyposażeniem dobiega końca.

Gruntownej przebudowie uległ również system odprowadzania ścieków oczyszczonych z oczyszczalni do odbiornika. Wcześniej odbywało się to rowem otwartym, a w chwili obecnej wykonany jest kryty rurociąg „KS 800” łączący oczyszczalnię ścieków w Polkowicach z Rowem „A” w miejscowości Jędrzychów.

Większość obiektów urządzeń jest już po rozruchu próbnym, Rozruch Oczyszczalni jako całego obiektu rozpocznie się niebawem.

Planowane zakończenie wszystkich prac będzie miało miejsce w przyszłym roku, ale pierwsze efekty modernizacji w postaci lepiej oczyszczonych ścieków będą widoczne już w 2002 roku.

Na ukończeniu są prace wykonywane przy modernizowanej od dwóch lat Komunalnej Oczyszczalni Ścieków w Polkowicach. Zmodernizowano, wyposażono w nowoczesne urządzenia główny ciąg technologiczny oczyszczalni, poczynając od etapu oczyszczania mechanicznego ścieków, w którego skład aktualnie wchodzi:

- automatyczna krata bębnowa, zatrzymująca największej granulacji zanieczyszczenia wpływające na oczyszczalnię.
- piaskownik, separujący piasek niesiony wraz ze ściekami
- mikrosito, usuwające zanieczyszczenia flotujące i tłuszcz.

Aby zapewnić najlepszy efekt oczyszczania ścieków, według norm obowiązujących w Unii Europejskiej zmieniono technologię biologicznego oczyszczania ścieków. Dotychczas wykorzystywane były złoża biologiczne. W trakcie modernizacji wybudowano „Reaktor osadu czynnego”. Jest to budowla składająca się z szeregu zbiorników wyposażonych w mieszadła bądź dyfuzory napowietrzające, urządzenia niezbędne do zapewnienia prawidłowych warunków rozwoju mikroorganizmów oczyszczających ścieki.

Po zmianie technologii na „osad czynny” niezbędnym było również wybudowanie obiektu tak zwanej „Stacji dmuchaw”, w celu dostarczenia sprężonego powietrza do dyfuzorów napowietrzających ścieki.



Polkowice

Pierwsze pampersy

Anna Osadcuk

Pampersami i kwiatami rozpoczęto sezon I ligi piłki pięcioosobowej w Polkowicach. Inaugurację „Cuprum” rozpoczęło pomyślnie wygrywając z PA Nową Gliwice 4:3.



Tomasz Borkowski

Spotkanie rozpoczęło się z 45 minutowym opóźnieniem. Najpierw czekano na przeciwników, a następnie na sędziów. Warto było. Polkowiczanie spisywali się na boisku całkiem nieźle. Zanim jednak na parkiet wyszły pierwsze piątki, Emilian Stańczyszyn, marszałek województwa, dokonał otwarcia sezonu futsalu w Polkowicach. Prezes klubu wręczył kwiaty Markowi Grendziakowi, który w tym sezonie przeszedł do PA Nowy i pampersy Mirosławowi Chojeckiemu, który niedawno został ojcem. Strzelec pierwszej bramki dla Cuprum za-



Ofiarą obrony

dedykował ją właśnie swojemu synkowi. Dopatrzone się później, że piłka zanim wpadła do bramki odbiła się od nóg Ryszarda Zarazy, jednak przypisano ją Chojeckiemu. Kolejne bramki padły dopiero w drugiej połowie, a ich autorami byli Andrzej Sapa, Dariusz Lubczyński i Adrian Jędrzejewski.

Polkowiczanie dwukrotnie zdobyli tytuł mistrza Polski w futsalu. Jeszcze rok temu wydawało się, że nie uda się odbudować drużyny, która odnosiłaby sukcesy. Pierwszy mecz sezonu 2001/02 z DSI Legnica został przełożony. – Po rezygnacji ówczesnego prezesa klubu, Janusza Isztwana działacze klubu zaproponowali mi objęcie tego stanowiska – wspomina Tomasz Borkowski. – Po długich przemyśleniach w końcu zdecydowałem się podjąć wyzwanie. Musieliśmy uporać się z formalnościami, od wniosku o zarejestrowanie drużyny w są-



Pierwsza bramka padła

dzie, aż do wznowienia dotacji z urzędu gminy. – Objąłem stanowisko trenera tydzień przed pierwszym meczem w sezonie 2001/02 – opowiada Waldemar Jedynak, trener Cuprum. – Wtedy dopiero organizowaliśmy zawodników. Na pierwszy mecz pojechaliśmy w ósemkę, w tym z trzema bramkarzami. Bardzo nam pomógł kierownik drużyny Wiesław Świącicki, za co jesteśmy mu wdzięczni.

– Skład był niekompletny przez pierwsze kilka meczów – dopowiada prezes Borkowski. – I w takim składzie np. przegraliśmy z Rekordem Lipnik Bielsko – Biała 10:3, a już na wiosnę wygraliśmy z tą drużyną 8:2.

Nie było łatwo odbudować zespół. Kłopoty kadrowe nie pozwalały drużynie osiągać takich wyników, jak kiedyś. – Kiedyś wybierałem zawodników na mecz z 12, teraz mam do dyspozycji 18 – stwierdza trener Jedynak.

Zespół zakończył ubiegły sezon na szóstym miejscu, mimo, że otarł się o miejsce czwarte. – Zabrakło nam punktu, by je zdobyć – mówi Tomasz Borkowski.

– W ubiegłym roku startowaliśmy z niskiego pulapu – stwierdza Waldemar Jedynak. – W tym mam nadzieję, że uda nam się utrzymać formę na tym samym poziomie. Zapewniam, że będziemy walczyć.

– Nawiązując do wypowiedzi trenera zarząd klubu oczekuje wyższego miejsca, aczkolwiek nie wymagamy rzeczy niemożliwych – puentuje Tomasz Borkowski.

W rozpoczętym sezonie chcą powalczyć o wyższe miejsca, jednak wiele zależy od finansów. Budżet w ubiegłym sezonie zamknięto kwotą ok. 90 tys. zł. – Dla porównania, według nieoficjalnych wiadomości, budżet Clearxu, lidera tabeli, wahał się pomiędzy 800 tys. zł, a 1 mln – mówi Borkowski. – My zawodnikom płacimy jedynie premie za wygrany mecz lub połowę tej stawki za remis. Nie otrzymują oni stałych wynagrodzeń.

Piłka pięcioosobowa jest często pomijana przez media. Warta jednak docenienia w Polkowicach. W 25 – tysięcznym miasteczku są trzy drużyny zawodowe – CCC Aquapark, Górnik i Cuprum. – Być może już niedługo będzie czwarta – zdradza Emilian Stańczyszyn, marszałek województwa. – Jestem po rozmowie z prezesem CCC,

sponsora grupy kolarskiej CCC Polsat, by siedziba klubu przeniosła się do Polkowic. Ten team aspiruje do I dywizji, dlatego uważam, że to świetna promocja dla miasta. Cieszę się, że udało nam się w ciągu kilku lat doprowadzić do powstania trzech drużyn zawodowych, które reprezentują to miasto na zewnątrz. Potwierdza to, że jesteśmy miastem europejskim.

Polkowice

Zjadły cukierki

Anna Osadcuk

Pomyślnie rozpoczęły sezon również koszykarki CCC Aquaparku Polkowice pokonując na wyjeździe zespół Cukierki Odry Brzeg.



Walka była bardzo zacięta

Spotkanie nie należało do najłatwiejszych. Już po 10 minutach meczu brzeżanki prowadziły 29:22. Polkowiczanki nie marnowały jednak rzutów wolnych, szybko odrobiły stratę i ostatecznie pierwsze kwarta zakończyła się z ich trzy punktową przewagą. W drugiej zmniejszyła się ona tylko do jedne-

go punktu, a trzecia zakończyła się porażką CCC Aquaparku 18:13.

Wynik spotkania rozstrzygnęła emocjonująca końcówka. Po każdej ucieczce punktowej CCC Brzeżanki odrabiała straty. Minutę przed zakończeniem spotkania tablica pokazywała remis 67:67. I znowu polkowiczanki uratowały rzuty wolne, w których tego dnia były nie do pokonania. Cukierki jeszcze próbowały rzucać za trzy i doprowadzić do dogrywki. Ostatecznie spotkanie zakończyło się 67:74. Większość punktów, 17, zdobyła Monika Gonciarz – Ciecierska.

Mecz o mistrzostwo II ligi

Górnik Polkowice VS **Ceramika Opoczno**

Artur Sibiński, dyrektor klubu: – Liczymy w ósm meczu na zwycięstwo. Każdy inny wynik będzie dla nas porażką. Tylko wygrana gwarantuje nam utrzymanie się w czubie tabeli.

W najbliższą niedzielę Górnik Polkowice podejmie na własnym boisku zespół Ceramiki Opoczno. W ostatniej kolejce pokonała Tłoki Gorzyca 3:1. Do tej ma na koncie trzy zwycięstwa, cztery remisy i trzy porażki.

Stadion Górnika Polkowice przy ulicy Kopalniańskiej
Niedziela, godz. 14.30

Zagrajmy

12.10

Godz. 17, ekstraklasa koszykówki kobiet

CCC Aquapark – Meblotap AZS Chełm

Godz. 15, V liga piłki nożnej

Błękitni Koskowice – Górnik II Polkowice

13.10

godz. 14.30, II liga piłki nożnej

Górnik Polkowice – Ceramika Opoczno

Sprintem

W finale Powiatowym Sztafetowych Biegów Przelajowych Szkół Podstawowych i Gimnazjów uczestniczyło 190 zawodników. Wszystkie pierwsze miejsca przypadły w udziale Polkowiczanom.

Rywalizację szkół podstawowych w kategorii dziewcząt wygrały zawodniczki Szkoły Podstawowej nr 3. Drugie miejsce zajęły dziewczęta ze Szkoły Podstawowej nr 1.

W konkurencji chłopców sprawa była trochę bardziej skomplikowana. Do mety bowiem dotarły jednocześnie sztafety SP nr 3 i SP nr 1.

W kategorii gimnazjów wśród dziewcząt bezkonkurencyjna okazała się drużyna Gimnazjum nr 1 z Polkowic. Kolejne miejsca zajęły sztafety gimnazjów z Chocianowa i Radwanic.

W kategorii chłopców także wygrali Polkowiczanie, czyli drużyna Gimnazjum nr 1. Drugie miejsce zajęli reprezentanci gimnazjum z Grębolic.

Zwycięzcy w poszczególnych kategoriach będą reprezentować powiat polkowicki w finale dolnośląskim sztafetowych biegów przełajowych.

Sabina Lipiec

Rajd rowerowy

Izabela Pakiet

Ponad 100 osób uczestniczyło w I Rajdzie Rowerowym do Grodowca.

W rajdzie udział wzięli uczniowie szkół z terenu gminy Grębocice oraz mieszkańcy lubiący aktywny i zdrowy styl życia

Organizatorem imprezy był Urząd Gminy Grębocice przy współpracy ze szkołami i Grębocickim Centrum Kultury. Celem imprezy było propagowanie aktywnego wypoczynku z okazji obchodów „Dnia bez samochodu” oraz promocja szlaku rowerowego, który niedługo zostanie oznaczony na terenie gminy Grębocice. Organizatorzy opracowali dwie trasy. Spod szkoły w Grębocicach o godz. 10.00 pod eskortą policji wyruszyło ponad 70 osób. Trasa o długości ok. 15

km przebiegała przez takie miejscowości jak: Kwielice, Obiszów, Duża Wólka, Bieńków, Żuków



Szczęśliwy posiadacz roweru górskiego, Piotr Jemiola

i Grodowiec. Dodatkową atrakcją dla uczestników tej trasy było zwiedzanie grodziska wczesnośredniowiecznego w Obiszowie. Wójt Gminy Grębocice, Jan Bunkiewicz zapoznał rowerzystów z hi-

storią wczesnośredniowiecznego grodziska w Obiszowie.

Druga równoległa trasa rozpoczynała się w Rzeczycy i przebiegała przez Zabice, Szymocin, Retków, Proszówek, Grodziszczę i Grodowiec. Na starcie każdy uczestnik rajdu otrzymał

numerek, który upoważniał do wzięcia udziału w losowaniu nagrody – roweru górskiego ufundowanego przez Zarząd Gminy Grębocice. Na mecie uczestnicy mogli odpocząć i posilić się do-

brze przyprawioną kielbaską z rożna. Kustosz Sanktuarium Maryjnego, ks. Witold Pietsch przywitał wszystkich rowerzystów, a następnie wszyscy udali się do kościoła na Mszę Świętą.

Po mszy odbyły się konkurencje sportowe. Był przejazd rowerem w jak najdłuższym czasie i w tej konkurencji najlepszy był Grzegorz Jasek. Największą liczbę skoków na skakance, bo aż 165 razy skoczyła Patrycja Pasternak. W slalomie rowerowym zwyciężył Łukasz Pasternak. Po konkursach odbyło się losowanie nagrody głównej. Wylosowany przez Wójta Gminy szczęśliwy numerek to 16, a jego posiadacz Piotrek Jemiola z Żabicy został szczęśliwym posiadaczem nowego roweru górskiego.

Grodowiec

Ogłoszenie o przetargu

Zarząd Gminy Grębocice

informuje,

że w dniu 24.10.2002r. o godz. 12:00, w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Grębocice, przeznaczonych na cele mieszkalne (poz. 1-5) oraz na cele użytków zielonych (poz.6).

1. Bucze – nr działki – 140/3, pow. w m2 – 1265, nr Kw – 31077, cena wywoławcza w zł 6900,00, wadium w zł – 690,00, postąpienie – 70,00.

2. Grodowiec – nr działki 71/3, pow. w m2 – 283, nr Kw – 31083, cena wywoławcza w zł – 6900,00, wadium w zł – 100,00, postąpienie w zł – 10,00.

3. Grodowiec – nr działki – 71/6, pow. w m2 – 582, nr Kw – 31083, cena wywoławcza w zł – 2000,00, wadium w zł – 200,00, postąpienie w zł – 20,00.

4. Retków – nr działki 64/6, pow. w m2 – 907, nr Kw – 25670, cena wywoławcza w zł – 4700,00, wadium w zł – 470,00, postąpienie w zł – 50,00.

5. Retków – 64/7, nr działki 64/7, pow. w m2 – 490, nr Kw – 25670, cena wywoławcza w zł – 1900,00, wadium w zł – 190,00, postąpienie w zł – 20,00.

6. Trzęsów – nr działki 78/2, pow. w m2 – 5464, nr Kw – 50540, cena wywoławcza w zł 3400,00, wadium w zł – 340,00, postąpienie w zł – 40,00.

Wadium należy wpłacić do dnia 23.10.2002r. godz. 10:00.

Dodatkowe informacje na temat przetargu, można uzyskać w Urzędzie Gminy w Grębocicach, ul. Głogowska 3, 59-150 Grębocice, pok. 15, tel: 076/ 831 55 01 w. 34

Reklama

№ 07.10.2002-R-GV.12.12

Dla nauczycieli

Agnieszka Sokalska

„Przyznajmy, iż twórczynią i jakby rodzicielką najlepszych praw jest szkoła. Zrozumiemy tedy, jak bardzo piękny i użyteczny dla ludzi jest stan nauczycielski, z którego wyszło tylu mistrzów najlepszych umiejętności i z którego czerpać zwykły wszystkie inne stany. Dlatego tak wiele mówię o jego znakomitości i godności, abyśmy pamiętali, iż trzeba go wszelkimi sposobami bronić i ochraniać” - Andrzej Frycz Modrzewski.

Dzień Edukacji Narodowej to okazja do szczególnych podziękowań dla wszystkich pracowników oświaty. Dzieci i młodzież ucząca się dzień ten spędza na okazywaniu wdzięczności za trud włożony w ich wychowanie.

– Co roku w Dzień Nauczyciela składamy życzenia naszej Pani – mówi Marta Dusza, trzecioklasistka ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Polkowicach. – Od samego rana śpiewamy wychowawczynie „100 lat” i dajemy jej prezenty, np. kwiaty, czekoladki lub okazyjne figurki.

– Obchody Dnia Edukacji zajmują wartościowe miejsce, nie tylko w życiu uczniów, ale również w życiu społeczności lokalnej – powie-

– dodaje.

Uczniowie Gimnazjum nr 1 w Polkowicach również szykują niespodzianki dla swoich nauczycieli.

– Dla naszych nauczycieli szykujemy prezenty – komentuje Aleksandra Matuszak, uczennica gimnazjum. – Będą one wspólnym podarkiem za trud włożony w przygotowanie nas do dalszych etapów nauki i wejścia w dorosłe życie.

W Zespole Szkół w Polkowicach Dzień Edukacji Narodowej obchodzony będzie w piątek. Z tej okazji odbędzie się uroczysta Akademia połączona z obchodami „10-lecia istnienia Zespołu Szkół” i „30-lecia istnienia Liceum Ogólnokształcącego”.

Polkowice

Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji

WIECZOREK TANECZNY

12.X, godz. 20.00, Kino – Polkowice

Bilety: 10 zł (od pary)

GRAMY NAPRAWDĘ
DO TAŃCA!!!

Przedprzedaż biletów w Kinie i Domu Kultury
Szczegółowe informacje pod nr tel. 845 16 77



Edyta Geppert

Recital 2002

Aula Forum, 19 października, godz. 19.00

Bilety w cenie: 25 zł, 20 zł zbiorowy, 30 zł w dniu koncertu,
do nabycia w Domu Kultury (tel. 845 03 03) i Kinie (tel. 845 16 77)

Ogłoszenia drobne

COMMERCIAL UNION II, III FILAR NAJTANIEJ, POSAGOWE, NNN OD 48 ZŁ/ROK, MIESZKANIA, DOMY, FUNDUSZE INWESTYCYJNE PRACA - STAŁA LUB DODATKOWA!
TEL. 0503-328-177

Nr 15.06.2002-D-GS/995
Wynajmę lokal 40 m2.
Tel. 845-20-11, 0602-657-339, 0604-271-486

Zamienię mieszkanie 2 - pokójowe 50 m2 na 3 - pokojowe w Polkowicach.
Tel. 749-35-45, 0602-738-656

Komputeropisanie.
Tel. 0609-408-194

Zamienię lub sprzedam mieszkanie własnościowe 44 m2 2 pokoje na większe spółdzielcze. Sprzedam garaż przy ul. Wojska Polskiego.
Tel. 847-97-52, 0607-337-467

Nr 22.10.2001-D-GS/974

KARTA KREDYTOWA Z LIMITEM DO 50.000 ZŁ, KREDYTY GOTÓWKOWE, KREDYTY HIPOTECZNE Z ZABEZPIECZENIEM ŻYCIA KREDYTOBIORCY - BEZ PORĘCZYCIELI.
Tel. 0501-21-21-22, 0502-118-329,

Nr 19.11.2001-D-GS/739

ATRAKCYJNE KREDYTY GOTÓWKOWE: BEZ PORĘCZYCIELI, OSOBY SAMOTNE, BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA, EMERYCI, RENCISCI, NISKIE

OPROCENTOWANIE, PRZY STOPIE BAZOWEJ 14%. POLKOWICE UL. 3 MAJA 18A.
TEL. (076) 749-88-18

Nr 25.02.2002-D-GS/925

ANGIELSKI, NIEMIECKI, FRANCUSKI Studium Języków Obcych Mr. Happy Dzieci, młodzież, dorośli Polkowice ul. Górna 5
Tel. 845-12-21 (w godz. 15-18)

Nr 05.10.2001-D-GS/703
Cyklinowanie układanie podłóg.
Tel. 724 89 05

Nr 08.08.2002-D-GS/1128
VIDEOFILMOWANIE CYFROWO.
Tel. 845-16-07

Nr 22.08.2002-D-GS/1148

Kredyty hipoteczne na zakup mieszkania - oprocentowanie od 3,94% na 30 lat. Pożyczki gotówkowe pod zastaw mieszkania lub domu - oprocentowanie od 5,44% - na 15 lat. Kredyty gotówkowe - 9.000 bez poręczycieli.
Tel. 847-48-65

Nr 12.09.2002-D-GS/1103

Angielski. Zajęcia indywidualne i grupowe dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Masterclass Lambert.
Tel. 81-84-306, 0694-205-784

Nr 18.09.2002-D-GS/1190

Szukam pokoju do wynajęcia w Polkowicach.
Tel. 0600-319-940

Nr 19.09.2002-D-GS/1192

Zamienię mieszkanie 90 m2 w centrum Legnicy, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, CO, I piętro na mniejsze w Polkowicach, 4 lub 5 pokojowe do II piętra.
Tel. 0607-10-44-73

Nr 23.09.2002-D-GS/1196

Sprzedam drzwi (skrzydła), wewnętrzne, białe nowe, 80 L łazienkowe, 80 L oraz 70 L. Tania.
Tel. 503-125-719

Nr 26.09.2002-D-GS/1200

Tanio - gotowanie - chrzciny, komunie, wesela, bankiety.
Tel. 845-28-70, 0600-271-328

Nr 23.09.2002-D-GS/1202

Sprzedam mieszkanie w Przemkowie 3 pokojowe 64 m2.
Tel. 0601-250-384

Nr 30.09.2002-D-GS/1201

Mieszkanie 3 - pokojowe do wynajęcia.
Tel. 847-10-87

Nr 30.09.2002-D-GS/1204

Tynki maszynowe, gipsowe, cementowo - wapienne, posadzki.
Tel. 847-91-19

Nr 01.10.2002-D-GS/1205

Do wynajęcia lokal użytkowy o pow. 72 m2 w nowej wybudowanej kamienicy w Rynku.
Tel. 0505-09-48-47

Nr 04.10.2002-D-GS/1206

Korepetycje z matematyki dla studentów i szkół średnich.
Tel. 609-249-811

Nr 04.10.2002-D-GS/1207

Sprzedam działkę budowlaną uzbrojoną 8,35 ara w Polkowicach Dolnych. Cena 4 tys. za ar do negocjacji.
Tel. 692-40-92-75

Nr 07.10.2002-D-GS/1208

Sprzedam lub wynajmę mieszkanie 2-pokojowe o pow. 38 m kw. przy ul. Głogowskiej
Tel. 0609806524

Nr 07.10.2002-D-GS/1210

Sprzedam motorower Suzuki RG 80 rok 1994. Cena 4.300 zł.
Tel. 0609-177-608

Sprzedam ładę chłodniczą. Cena 350 zł.
Tel. 076/847 91 89

Sprzedam działkę budowlaną w Suchej Górnej o pow. 12 arów, prąd, skrzynka ZK, woda, gaz, kanalizacja. Cena 2500 za ar.
Tel. 076/847 91 89

Nr 07.10.2002-D-GS/1213

ANGLIK - ANGIELSKI
Tel. 0604 422 827

Nr 08.10.2002-D-GS/1214

Zamienię mieszkanie komunalne w Lubinie o pow. 36 m kw. na podobne w Polkowicach
Tel. 7460181 (po 18)

Nr 08.10.2002-D-GS/1215

Zamienię mieszkanie komunalne w Lubinie o pow. 36 m kw. na podobne w Polkowicach
Tel. 7460181 (po 18)

Zarząd Gminy Radwanice

informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Radwanicach przy ul. Przemysłowej 17 wywieszono wykaz nieruchomości tj. / lokalu mieszkalnego przy ul. Włókienniczej 3b/3 na działce nr 134/15 przeznaczonego do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego.

Nr 07.10.2002-R-GS/1211

Reklama



usługi warsztatowe usługi diagnostyczne sprzedaż paliw sprzedaż olejów

Czy masz ważny przegląd rejestracyjny?

Centrum Obsługi Samochodów TRAWOS świadczy usługi w zakresie kompleksowej obsługi samochodów i przeglądów rejestracyjnych BCCDTE/bce!

Zapraszamy od poniedziałku do piątku od 6.00 do 17.00

Trawos

Zakład Transportowo-Sprzętowy "TRAWOS" Sp. z o.o.
59-100 Polkowice, ul. Krzywa 3,
tel. (076) 847-92-75; tel./fax: (076) 845-14-22
www.trawos.com.pl; e-mail: info@trawos.com.pl

Centrum Obsługi Samochodów godz. 6.00-17.00
- ul. Krzywa 3, tel. 847 92 72

Stacja Diagnostyczna godz. 6.00-14.00
- ZG Rudna Główna, tel. 848 56 50

Stacja Paliw godz. 6.00-18.00
- ul. Pólna, tel. 845 14 62

Reklama

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

BUDOMET

MICHAŁ RÓŻAŃSKI
SOBIN

- WYKONAWSTWO W ZAKRESIE USŁUG INSTALACYJNYCH I BUDOWLANYCH
- WYNAJEM KOPARKO-LADOWAREK CATERPILLAR

- REKREACYJNE JAZDY KONNE
- NAUKA JAZDY KONNEJ
- PENSJONAT DLA KONI
- HIPOTERAPIA

59-100 POLKOWICE, SOBIN 58A, tel./fax (076) 845 96 33, (076) 845 95 55

Nr 03.06.2002-R-GS/1947

Reklama

Firma "POLKOWSKI" ul. Maltkowskiego 15 59-100 Polkowice tel./fax (076) 847 00 77

Zapraszamy od poniedziałku do soboty w godzinach od 11:00 do 16:00

KOMPUTERY

naprawa, modernizacja, podzespoły i akcesoria, materiały eksploatacyjne, oprogramowanie, telefony i faksy firmy Panasonic

USŁUGI

internet, obsługa informatyczna firm, grafika i reklama komputerowa, sieci komputerowe

RATY

Usługi świadczą dyplomowani informatycy: Zdzisław Polkowski Artur Hajer 0605 543 288 Jacek Woniaczk 0605 543 289

www.polkowski.com.pl biuro@polkowski.com.pl

13.08.2002-R-GS/1131

Reklama

Wolne powierzchnie biurowe do wynajęcia od zaraz (powierzchnia ok. 80 m2)

Chcesz wybudować dom? Zgłoś się do nas!!!

- Usługi ogólnobudowlane
- Docieplanie budynków w systemie lekko mokrym
- Modernizacja i przebudowa dróg
- Budowa nowych ciągów pieszo-jezdných z kostki granitowej i betonowej
- Wykonanie obiektów małej architektury, placów zabaw i terenów zielonych
- Roboty kanalizacyjne i sieciowe

- produkcja stolarki PCV w systemie KBE
- okna typowe i nietypowe na życzenie klienta

!!! TERAZ LETNIA PROMOCJA !!!
dwustronny ciemny dąb w cenie białego, czas trwania promocji do końca sierpnia

PPHU Janusz Isztwan
Polkowice
ul. Ogrodowa 8
tel. 845 14 25, 845 12 74

Zatrudnimy pracowników z branży budowlanej!!!

Nr 03.06.2002-R-GS/1947

Reklama

Jaczów
ul. Krótka 2
67-200 Głogów
tel. (076) 831-20-10

POKRYCIA DACHOWE „RYCZEK” S.C.

tel. fax. 838-21-11

- dachówki ceramiczne i cementowe
- oryginalna szwedzka blachodachówka
- gonty i płyty bitumiczne
- najlepsze systemy orynnowania
- okna dachowe
- cegła, cement, beton komórkowy
- i inne materiały budowlane

**TRANSPORT
I ROZŁADUNEK
GRATIS !!!**

SPRZEDAŻ,
DORADZTWO
USŁUGI DEKARSKO-BUDOWLANE
ATRAKCYJNE CENY !!!

Czynne: Poniedziałek – Piątek 7.00 – 17.00
Sobota 8.00 – 12.00

Zarząd Gminy Polkowice

ogłasza II przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej, położonej we wsi Guzice

Nr geodezyjny działki	- 329/3
Pow. działki	- 818 m ²
Przeznaczenie w planie	- tereny zainwestowania wiejskiego
Cena wywoławcza	- 6.626,00 zł (w tym koszt podziału i wyceny)
Minimalne postąpienie	- 67,00 zł
Wadium	- 663,00 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 24 października 2002r. o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy Polkowice – Rynek 2 (sala konferencyjna).

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli wpłacą w/w kwotę wadium na konto Urzędu Gminy Polkowice w Cuprum Bank S.A. w Polkowicach nr 16901065-10807-3601-16.

Termin wpłacenia wadium upływa w dniu 21 października 2002r.

Wpłacone wadium zostanie:

- * zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,
- * zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu,
- * ulegnie przypadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi się do Kancelarii Notarialnej w wyznaczonym terminie w celu zawarcia umowy notarialnej.

Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz koszty sądowe ponosi strona Nabywająca.

Zaoferowaną cenę, która jest ceną netto (bez podatku VAT) pomniejszoną o wpłacone wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy w Cuprum Bank S.A. w Polkowicach, nr 16901065-10807-3601-1, najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej, co nastąpi w terminie 21 dni od daty przetargu.

Przetarg uznaje się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu ustnego nie zaoferuje postąpienia ponad cenę wywoławczą.

Blizszych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami – Rynek 2 – pok. 5, tel. 72-46-781 lub 72-46-782

Zarząd Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Ogłoszenie o przetargu

Zarząd Gminy Grębocice

informuje, że: w dniu 17.10.2002r. o godz. 12:00, w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Grębocice zostanie zorganizowany I przetarg w formie licytacji ustnej na zbycie:

- 3 działek położonych w m. Grębocice, przeznaczonych pod tereny mieszkalnictwa jednorodzinne

1. nr działki 684, pow. w m² – 1139, nr księgi wieczystej – 32465, cena wywoławcza w zł – 15,900, wadium w zł – 1590, postąpienie w zł – 160.2. nr działki 695, pow. w m² – 827, nr księgi wieczystej – 32476, cena wywoławcza w zł – 11,500, wadium w zł – 1150, postąpienie w zł – 120.3. nr działki 703, pow. w m² – 808, nr księgi wieczystej – 32484, cena wywoławcza w zł – 11,300, wadium w zł – 1130, postąpienie w zł – 120.

Wadium należy wpłacić do dnia 16.10.2002 r. Do godz. 10:00.

Dodatkowe informacje na temat przetargu, można uzyskać w Urzędzie Gminy w Grębocicach, ul.

Głogowska 3, 59 – 150 Grębocice, pok. 15, tel. 076/ 831 55 01 w. 34

Reklama



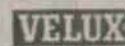
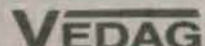
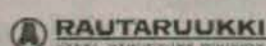
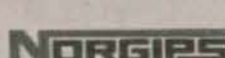
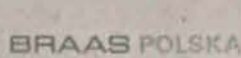
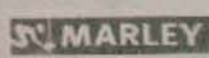
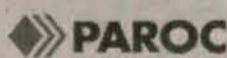
HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANÝCH
I POKRYĆ DACHOWÝCH

MAT - BUDEX S.C.

OFERUJEMY:

- Suporex biały i szary, cegły zwykłe i klinkierowe
- Materiały do ocieplenia: styropian, wełna szklana i mineralna
- Transport i rozładunek (HDS)
- Montaż i produkcja więzby dachowej, faty, kontrfaty
- Usługi dekarско-blacharskie
- Wszystkie rodzaje pokryć dachowych
- Dokładny kosztorys, pomiary – BEZPŁATNE

tel./fax (076) 835 62 63 Przedstawiciel handlowy: 0606 492 899



DEKARSTWO

Adam Reichel

- wykonawstwo pokryć dachowych
- obróbkę blacharskich
- możliwość uzyskania dodatkowych rabatów na materiał

67-200 Głogów, ul. Kamienna Droga 48, tel. 834-28-15, fax 832-27-36, tel. kom. 0601-858-456

Zarząd Gminy Polkowice

ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej, położonej w Polkowicach, obręb 2 – ul. J. Matejki 10.

Przedmiot sprzedaży	- działka niezabudowana, położona w Polkowicach
Nr geodezyjny działki	- 1095
Pow. działki	- 245 m ²
Przeznaczenie w planie	- zabudowa mieszkaniowa
Cena wywoławcza	- 10.288,00 zł (w tym koszt wyceny)

Przetarg odbędzie się w dniu 25 października 2002r. o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy Polkowice – Rynek 2

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli wpłacą wadium w wysokości 1.100,00 zł, na konto Urzędu Gminy Polkowice w Cuprum Bank S.A. w Polkowicach nr 16901065-10807-3601-16

Termin wpłacenia wadium upływa w dniu 21 października 2002r.

Wpłacone wadium zostanie:

- * zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,
- * zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu,
- * ulegnie przypadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi się do Kancelarii Notarialnej w oznaczonym terminie w celu zawarcia umowy notarialnej.

Minimalna wartość postąpienia wynosi 103,00 zł.

Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz koszty sądowe ponosi strona Nabywająca.

Zaoferowaną cenę, która jest ceną netto (bez podatku VAT) pomniejszoną o wpłacone wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy w Cuprum Bank S.A. w Polkowicach,

nr 16901065-10807-3601-1, najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej, co nastąpi

w terminie 21 dni od daty przetargu.

Przetarg uznaje się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu ustnego nie zaoferuje postąpienia ponad cenę wywoławczą.

Blizszych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami – Rynek 2

- pok. 5, 72-46-781 lub 72-46-782

Nabywca zobowiązany jest do rozpoczęcia budowy w okresie 1 roku od daty zawarcia umowy notarialnej, a zakończenia w terminie 3 lat od daty zawarcia umowy notarialnej przeniesienia prawa własności. W przypadku niedotrzymania terminu zabudowy naliczone zostaną kary umowne w wysokości 20.000 zł za każdy rok zwłoki, a nabywca dobrowolnie podda się egzekucji z aktu. Za zakończenie budowy rozumie się stan surowy zamknięty z wykonaną docelową elewacją.

Zarząd Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Najlepsza reklama?
Tylko u nas.
Tel. 724-97-21

Reklama

BEZPŁATNE LECZENIE

ortodontyczne dzieci
do lat 13.
Gabinet ortodontyczny.
Polkowice ul. Rynek 8,
tel. 845 47 45.

Marzanna Kostrzewa
- Kiarzkowska (ortodonta).

Nr 09.2002-R-GS211

Reklama

Naprawa samochodów**FIAT 126 P**

Dąbrowa 3.

Tel. 847-94-58

godz. 17:00 - 21:00.

Nr 26.09.2002-R-GS1201

Reklama

Studium Języków Obcych

mr happy
FIB z.s.k. 1004

**ANGIELSKI
NIEMIECKI
FRANCUSKI**

WŁOSKI, HISPZAŃSKI, ROSYJSKI

DZIECI MŁODZIEŻ DOROŚLI

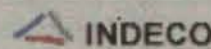
**PROFESJONALNIE
BEZSTRESOWO
SKUTECZNIE**



POLKOWICE
UL. GÓRNA 5
TELEFON
845-12-21
PN. - PT. 14-18

Nr 09.10.2001-R-GS1965

Reklama

**SZAFY Z DRZWIAMI
SUWANymi**

Głogów

Tel. (076) 833-49-07, tel. kom. 0604-33-74-35

**KONKURENCYJNE
CENY**

**FUNKcjONALNE
ESTETYCZNE
I WYGODNE**

RATY! 0% 5 lat gwarancji

Możliwość odpisu
od podatku
Pomiary gratis

NOWE POMYSŁY:
Drzwi składane -
Płyty rattanowe -
Zabudowa skosów
na poddaszu -

Promocja

SALONY:

Głogów, Hala Targowa ul. Grodzka 33

Legnica, DH Megasam, parter

Tel. (076) 722-53-61

Lubin, Dom Towarowy,

ul. Kopernika 17

Tel. (076) 802-12-41



Nr 22.08.2001-D-GS478

Reklama

**BECKER POLSKA Sp. z o.o.**

Ul. Kopalniana 1, 59-101 Polkowice

- usługi w zakresie wywozu odpadów komunalnych
- sortownia surowców wtórnych (makulatura, folia)
- odzysk opakowań PET
- wynajem kontenerów, prasokontenerów
- recykling opon i odpadów gumowych

Prowadzenie dokumentacji obrotów
odpadami dla podmiotów
gospodarczych.

Tel. 076 848 63 70 i fax 076 848 63 71

Nr 27.08.2002-R-GS1100

Reklama

TYNKI

- gipsowe mokre - natrysk mechaniczny

POSADZKI

- betonowe - podkłady pod
posadzki - wylewane z mikroskre-
ta zacierane mechanicznie

Razem taniej! rabat do 10%

Tel. 076/835 41 08
0600 695 045

Nr 09.10.2001-R-GS902

Reklama

**Okna Pcv,
Rolety, Żaluzje, Daszki,
Polkowice,
ul. Hubala 28
tel. 847-92-68**

Okna typowe:

- 150 x 150 - 569 zł.

- 180 x 150 - 652 zł.

Rolety zaw. - od 190 m. kw.

Nr 28.08.2002-R-GS702

Reklama

Auto - Szyby**Haki holownicze**

Lubin, baza

TRANSBUDU

tel. 841 56 95

kom. 0604-915-296

Nr 09.10.2001-R-GS810

Reklama

AMAZONKA
Sklep zoologiczny - wędkarski

bogaty wybór

ryby i rośliny akwariowe
ptaki egzotyczne,
gołębiarstwo

Kupon rabatowy
na zakupy akwariowe
-20%

Polkowice ul. K. B. Kossaka
tel. (076) 846 67 32
Lubin ul. Armii Krajowej 24
tel. (076) 844 30 40
Lubin ul. Pevna 64
tel. (076) 849 10 34

cy budowlane, ogrodzenia,
prace ziemne, kładzenie, instalacje, szanowanie, izolacje, dachy

Nr 19.06.2002-R-GS1930

Reklama

AS Nieruchomości
Polkowice ul. Rynek 5B
Alicja Staciszczyn

Licencja zawodowa nr 1126

SPRZEDAŻ:

1. Grunt rolny i leśny, 98 a z pozwoleniem na budowę stawu rybnego. Gmina Polkowice. Cena: 8.000 zł.
2. Działka pod zabudowę domu jednorodzinnego z lokalem użytkowym, pow. 280 m2, uzbrojona z projektem. Polkowice, os. Młodych. Cena: 42.000 zł (do negocjacji).
3. Działka 15,29 a pod zabudowę mieszkalną, uzbrojenie przy działce. Sucha Górna. Cena: 3.000 zł/ár (do negocjacji).
4. Działka pod zabudowę mieszkalną, 35 a, bez uzbrojenia. Parchów. Cena: 1.100 zł/ár (do negocjacji).
5. Działka 76a pod zabudowę, uzbrojenie kilkadziesiąt metrów od działki. Sobin. Cena: 1.600 zł/ár.
6. Mieszkanie dwupoziomowe z balkonem, 93 m2, II piętro, 4 pokoje, 2 łazienki, umeblowana kuchnia, garderoba. Polkowice, Rynek. Cena: 195.000 zł.
7. Mieszkanie 2 pokojowe, pow. 52,96, I piętro, nowe, wykończone. Polkowice, Rynek. Cena: 105.000 zł (do negocjacji).
8. Mieszkanie 2 pokojowe, pow. 44 m2, I piętro, nowe, wykończone komfortowo. Polkowice, Rynek. Cena: 88.000 zł.
9. Mieszkanie 2 pokojowe, pow. 49,15 m2, po częściowym remoncie, wysoki parter, zabudowany balkon, piwnica. Polkowice, okolice Rynku. Cena: 75.000 zł.
10. Mieszkanie 2 pokojowe, pow. 44,30 m2, II piętro, balkon, piwnica. Polkowice, os. Krupiańskiego. Cena: 68.000 zł.
11. Mieszkanie 4 pokojowe, pow. 63,40 m2, II piętro, balkon, piwnica. Przemków. Cena: 55.000 zł.
12. Dom bliźniaczy parterowy z mieszkalnym poddaszem, pow. 150 m2, 3 pokoje, salon z jadalnią, kuchnią, 3 łazienki, garderoba, działka 5,12 ara. Jerzmanowa. Cena: 179.000 zł.

WYNAJEM

1. Lokal handlowo-usługowy, pow. 32,5 m2, dwa wejścia, nowe okna z roletami. Możliwa sprzedaż. Polkowice, os. Gwarków. Cena: 500 zł/m-c + opłaty.
2. Lokal użytkowy, pow. 48 m2, parter, składa się z trzech pomieszczeń, wykończony, wszystkie media. Polkowice, obręb Rynku. Cena: 1.900 zł brutto/m-c + opłaty.
3. Lokal użytkowy, pow. 46 m2, parter, wykończony, duże witryny okienne. Polkowice, os. Gwarków. Cena: 1.600 zł/m-c + opłaty za energię elektryczną.
4. Pomieszczenie biurowe, pow. 15 m2, I piętro, nowe, wykończone. Polkowice, os. Dąbrowskiego. Cena: 400 zł/m-c + opłaty.

Udzielamy informacji i pośredniczymy w uzyskaniu kredytów mieszkaniowych. Informacje: tel./fax 847-46-20, tel. 724-84-80, kom 0601-401-375 pn-pt od 9.00 do 16.00. Zapraszamy.

Nr 20.08.2002-R-GS203

Reklama

**Salon firmowy
Electrolux**

Liście spadają nie tylko z drzew
u nas także ceny



**DOGODNE RATY
DOSTAWA GRATIS
HONORUJEMY BONY SODEX HO PASS**

Electrolux

Moulinex

Salon firmowy EMAR
ul. Młodzieży 1a/1
Polkowice
tel. 076 845 49 03

AEG

PHILIPS

ZANUSSI

TEFAL

Reklama

**ABC MARKET
ABC**

dobra jakość - dobra cena

Promocja

DOSIA PROSZEK 0,5 kg	1.99
PAPIER TOALETOWY a 8 szt.	1.99
GALARETKI GELLWE i OETKER	0.98
QUANTO KONCENTRAT DO PŁUKANIA	3.49
CZEKOLADA MILANO	0.99
BRYZA PROSZEK 3 X 1,5 kg	19.98

**Chocianów ul. B I Świdnickiego
Polkowice ul. Głogowska**

Nr 11.09.2002-R-GS1304